

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 11 de Marzo de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.891

INSTRUMENTOS PARA LA REVUELTA

Preparación y alcance del golpe de mano sobre la frontera pirenaica

Y V
HISTORIA DE UN PRESUNTO
GOLPE DE MANO SOBRE LA
FRONTERA :: :: :: ::

Hace diez meses, por mediación de varias confidencias, se comunicó a Madrid, desde la frontera pirenaica, que se intentaba un golpe de mano sobre los puestos de carabineros y a los seis meses de haberse proclamado la República, a los seis meses de haberse porclamado la República, se había trasmisido también a Madrid, la noticia de que se intentaba otro golpe de mano sobre la frontera franco-catalana.

El golpe de mano que se anunciaba sobre Cataluña, no llegó a realizarse, pero en cambio, surgió la intención de Figols, acaudillada por individuos que tenían una relación intensa con los insurgenches del Midi.

Y el golpe de mano sobre la frontera pirenaico vasco-francesa, tampoco se ha realizado. Preparativo de esa intención, es el intento de contrabandear alijos de armas, los que nos hemos referido en los cuatro anteriores reportajes. Cumplimos, ahora, nuestra promesa de desvelar cuanto sabemos y podemos decir, sobre esa presunta intención, cuya noticia se cursó a Madrid manifestando en la información cierta inquietud.

He aquí la verdad, estricta, seca y contundente...

ASPIRANTES A UN SALARIO

Para comprender la facilidad con que llegan a Madrid, y se espesan por la frontera, las noticias de presuntas intenciones revolucionarias, hay que recordar que la Monarquía tenía montado en los últimos años, un aparato vastísimo de confidentes y de agentes provocadores. Estas gentes han quedado forzosamente jubiladas al proclamarse la República.

Su aspiración más decidida, es ponerse al servicio del mecanismo políaco de la República, cultivando los mismos procedimientos que en la época anterior.

De aquí provienen las informaciones amplias y contradictorias que se cursan a España. Nuestros agentes en el extranjero, y singularmente en Francia, se ven asediados, todos los días, por individuos que aseguran tener algo muy interesante que referir. Unas veces, al terminar los confidentes espontáneos sus historias, se advierte que delinquen con la imaginación. Otras, la calidad de los detalles y del fondo de sus informaciones, permiten que la duda prenda. Se adoptan las necesarias precauciones, se realizan diversas encuestas, y, en definitiva, funcionarios especializados investigan la posible verosimilitud de las confidencias.

En la difusión de noticias acerca de un golpe de mano en la frontera, han intervenido los aspirantes a un salario de confidentes. Individuos que cobran, o pretenden cobrar, de las organizaciones extremistas de la izquierda, y que también aspiran a recibir sueldo del aparato políaco de la República, son los que bullent en torno a la leyenda, al propósito, o al plan de un golpe de mano.

Aunque parezca imposible, en la parte francesa de la frontera, existen, en la actualidad, docenas, y aun centenares, de confidentes espontáneos unos, de agentes provocadores, y de contra-espías.

Entrando en Francia por cualquiera de los puentes internacionales, o por la estación de Hendaya, no es difícil que el viajero sea observado, y seguido, por uno o más confidentes. A condición, claro es, de que los confidentes estimen interesante la maniobra. En los últimos días, tipos conocidos en la frontera como jornaleros del espionaje —sin color ni lealtad— nos han hecho el honor de seguirnos, con tenacidad realmente notable.

Por cierto que, en una reunión que celebraron varios de ellos, se trató, también, de la forma más discreta y menos peligrosa, en que podrían hacerlos objeto de una democión de escasa simpatía. El buen sentido de algunos, y sobre todo el temor a la rigidez de Monsieur Picard, comisario-jefe de la Sureté general, nos privaron de la ocasión de encontrarnos frente a frente, con estos hidalgos...

PUNTO DE PARTIDA

De esta red de confidentes cien por cien, hombres y mujeres que viven al margen de la normalidad social, ha partido, indudablemente, la información del golpe de mano. A simple vista, las confidencias carecen de importancia, porque las desautoriza su origen. Pero los confidentes cien por cien, entre lo que no existieran organizaciones interesadas en agredir a la República, si no hubiera agentes de la provocación y de la insurgencia en tierras de Francia, sería muy difícil que los con-

fidentes, con unanimidad interesante, se decidieran a cursar informaciones sobre acontecimientos que revestirían, en caso de producirse, indudable gravedad.

Por otra parte, entre los confidentes hay contra-espías cuya lealtad ha quedado comprobada en diversas ocasiones. Uno de estos contra-espías, nos decía ayer:

—A los confidentes les inutiliza la calma. Ellos advierten alguna cosa anormal, y quieren cobrar inmediatamente el precio de su trabajo. Lo que pasa es que pueden decir pocas cosas interesantes, y muchas veces se hallan incapacitados para investigar, porque son muy conocidos. Por eso se apresuran a cursar sus noticias, y a pretender cobrarlas.

Hay algo, preparado, o que se prepara, porque de lo contrario no se trabajaría con tanto ahínco para facilitar el contrabando de armas.

LOS "CHANTAGISTAS" DE LAS CONSPIRACIONES ::

Remontando al confidente, olvidándolo, se encuentra uno, inmediatamente, con el agente provocador de alto bordo. Este es el que hace viajes frecuentes a la "Côte d'Argent" y se hospeda en los hoteles caros. Es un profesional —hablamos en singular, no porque no haya pluralidad de estos individuos, sino para definir mejor al tipo— de larga experiencia, al que no importa el carácter político de las conspiraciones en que se halla complicado.

El agente provocador es el "chantagista" de las conspiraciones. Pone a soldada su habilidad, su conocimiento de los bajos fondos en los que pueden hacerse levas de desesperados y aventureros, y su audacia para sortear los peligros de la fiscalización policiaca.

En el presunto golpe de mano sobre la frontera, están complicados, indudablemente, agentes provocadores. Hay una o varias organizaciones, que están invirtiendo capitales de relativa importancia en la conspiración. Mensajero de la insurgencia, pero, sobre todo, negociante de los odios políticos, al agente provocador le conviene prolongar la preparación del golpe de mano, y encarecer las dificultades para realizarlo.

Está, pues, en disposición constante de es-

tafador. Mientras recluta gente, y se preocupa del contrabando de armas, estudia la forma de dar un doble golpe de fortuna, obteniendo fuertes cantidades de aquellos a quienes sirve directamente, y ganando una suma de consideración por vender la confidencia a las autoridades españolas.

Cuando intervienen estos individuos, las intenciones están condenadas al más absoluto fracaso. Pero ofrecen un aspecto peligroso, no por la repercusión que pueden producir en la paz social de un país, sino porque se aventura la vida y la libertad de unas docenas de desdichados.

LAS LEVAS DE MERCENARIOS

Llegamos, aquí, a lo que se sabe, con certeza, sobre la intención. Los agentes provocadores, han hecho gestiones para reclutar a mercenarios. La empresa no es nada difícil. La miseria, la inquietud aventurera, el desprecio a la vida y un oscuro estimulo de soldados de fortuna que late en el corazón de algunas gentes, han permitido y permitirán encontrar en los bajos fondos, a mercenarios dispuestos a una empresa colectiva insurgente.

Después de haberse ultimado las levas, un día es posible que la intención se realice, y que caigan, víctimas de su delito, unos cuantos hombres. Lo único que puede preocupearlos, es esa inútil efusión de sangre. Ni por el monte, ni por los puentes internacionales, hay peligro de que se consume un movimiento de indole peligrosa para España. Si Francia fuera un país desguarnecido de fuerzas policiales, o si no existiera una íntima colaboración entre las dos Repúblicas, sería temible una empresa como la que acabamos de enunciar.

LA GESTIÓN NECESARIA

Hemos recogido lo único verosímil en relación con el presunto golpe de mano.

Lo que se dice en ciertos medios, y lo que se ha dicho a Madrid, por los confidentes, carece de interés y de veracidad. Se trata, nada más, de folletines urdidos con tosqueadas, y que no resisten a un análisis somero.

La verdad es que no amenaza ningún pe-

Retablo

El voto del hombre de la calle

Un hombre de la calle—se dice—va a decidir, con su voto, la conducta política de un partido de la República. Ese hombre de la calle es un técnico de la Medicina. Vive en una ciudad andaluza, regente de una casa de salud. Pertenece al Comité Nacional de una organización de la izquierda. En su conciencia de ciudadano, pesa el bien y el mal, y todavía no ha logrado discernir dónde se encuentra lo equitativo, en un problema de política. Pide tiempo para seguir meditando. Su voto alcanza una importancia trascendental. El hombre de la calle pasea estos días por Madrid viendo y oyendo a las gentes del pueblo. Acude al Parlamento. Escucha atentamente las palabras de los diputados. El no es delegado constituyente. Es un técnico, un ciudadano, un afiliado a un partido de la República.

Los enemigos de este partido, y de la República, nos refieren cómo vista este hombre; qué rasgos faciales le distinguen; qué es lo que lleva en los bolsillos de la americana; con qué personas habla en los pasillos del Parlamento. Entre admiraciones tipográficas, resaltan los enemigos del partido político a que pertenece el hombre de la calle y de la República que en su voto está la permanencia del Gobierno, o el cambio de rumbo del régimen. ¡En manos de un hombre de la calle, de un técnico de la Medicina, de un ciudadano que ha venido a Madrid desde una ciudad andaluza!

Y bien: lo que dicen los enemigos de la República, no es exacto. En el voto del hombre de la calle, está la clave de un suceso, que seguramente no variará el rumbo de la República, porque el futuro está previsto, y el cambio de Gobierno se hará, no como quieren los enemigos, sino como debe hacerse, según la pura doctrina republicana. Pero si los enemigos acertaran, y el hombre de la calle fuera a decidir el rumbo de la República, pensariamos todos que el régimen está en plena vitalidad, en absoluta lozanía.

Detrás de ese hombre de la calle—todos los hombres de la República han sido proyectados a la gobernanza desde la calle—está un partido. Un partido en la República, es una multitud ciudadana, que se rige a sí misma, y acata la voluntad nacional. Ese partido ha designado a unos hombres para que lo representen. En los partidos del pueblo, sólo los hombres de la calle tienen derecho a ser elegidos. La calle es la Nación. La calle es la democracia aristocratizada, según la fórmula de los clásicos. En los partidos republicanos, los ciudadanos eligen a los mejores hombres de la calle. El voto de este médico de Andalucía representa una suma de miles. El papel que depositará en una urna, o la voz afirmativa o denegatoria que se oirá, en el momento oportuno, equivale a miles de papeleras, o a miles de voces.

Este es la República. Este es el régimen. Esto son los partidos republicanos. Un hombre de la calle. Muchos hombres de la calle. Hombres que tienen apellidos desconocidos en las Redacciones y en los Círculos. Hombres que no se sientan en los escaños parlamentarios, pero cuyo pensamiento y voz son interpretados desde el Gobierno, y en la Cámara.

Este es la República. Pero, les que no se habían enterado los enemigos? ¿Es que hasta ahora la República no había sido República? No. Ya lo sabían. Lo supieron antes de la Revolución. Lo saben hace muchos años. Pero quieren simular asombro, y aspiran a intimidar al hombre de la calle, influyendo sobre ese voto que todavía no ha emitido. Le quieren intimidar, porque han averiguado, además, que el hombre de la calle no se vende. Si se vendiera, le habrían comprado a peso de oro. Pero ni el hombre de la calle, ni el Gobierno, ni el Parlamento, ni la República, se venden. Esto es la República. Esto es ahora España. Esto serán España y la República, mientras sigan mandando los hombres de la calle.

ligro, ni puede amenazar, por medio de un golpe de mano sobre la frontera. Pero la República está en el deber de prevenir la posibilidad de un intento de asalto a la frontera, inspirado por la demencia y por la maldad, indistintamente. Nosotros sabemos, y lo afirmamos, que el Estado francés no sólo está dispuesto a colaborar con España en la vigilancia de los individuos peligrosos que viven en aquella República, sino que desde hace muchos meses, las fuerzas policiales francesas están realizando una meritaria labor fiscalizadora, que merece nuestra gratitud, por su lealtad y desinterés.

El problema —sencillo— está en controlar las actividades de los agentes provocadores y de los confidentes. Nos parece que se trata de una empresa sin dificultades. Y también, en reformar la organización de los servicios españoles fronterizos...

LA VIGILANCIA DE LOS CARABINEROS :: :: ::

Nos referimos a los carabineros destacados en la frontera, que luchan ahora, con el contrabando, y pueden, un día, tener que enfrentarse con los aventureros que intenten traspasar la raya.

En primer término, los carabineros, están, muchos días, diecisésis horas de servicio, en una caseta inhabitable. Cobran, por su misión, 197 pesetas mensuales. Imagine el lector la situación de un hombre después de diez o doce horas de servicio fiscalizador, a altas horas de la madrugada.

El sistema de los puestos avanzados, tiene grandes inconvenientes para la vigilancia de la frontera. La organización francesa, en este sentido, es inmejorable y práctica.

Es necesario replegar todas las fuerzas a los poblados y organizar servicios volantes, previa orden del jefe respectivo, y fiscalizar, por este medio, los lugares por los que transitaban habitualmente los contrabandistas. Algunos de esos lugares, han sido enumerados por nosotros.

Y hay que llegar a la desmilitarización del Cuerpo. Y, sobre todo, a retribuir con equidad a estos servidores del Estado, que cobran hoy un sueldo inferior al de un bracero. Para emprender una ofensiva concreta reprimiendo al contrabando, será necesario, asimismo, reformar la viejísima ley que lo sanciona, haciendo más severas las penas, y encargando de resolver los sumarios a los Juzgados de primera instancia. Las juntas administrativas deben desaparecer.

Después de una reforma de este alcance, el contrabando, sancionado con severidad, fiscalizado con mejores fórmulas, decrecería sensiblemente. No sabemos si llegaría a desaparecer. Esto es muy difícil. Pero sí es seguro que resultaría imposible la entrada de armas y hombres en España, y que se alejarían los peligros de una intención desesperada, promovida por los enemigos del régimen.

FINAL

Terminamos hoy nuestra labor informativa, comenzada hace seis días. Hemos cumplido nuestra promesa de decir, escuetamente, cuánto sabemos acerca de los manejos insurgentes en la frontera pirenaica. Sólo hemos consignado lo que entendímos que era exacto. Lo fantástico —como dijimos el primer día— quedó proscrito en nuestros reportajes.

No queremos terminar, sin expresar nuestra cordialísima gratitud, a los colaboradores que han hecho posible esta serie de reportajes. Su desinterés y lealtad les hace acreedores a nuestro reconocimiento. No sólo han servido al reportero, sino también a los intereses de la República. Tornamos a expresarles nuestra gratitud.

MAXIMIANO G. VENERO.

EN LA PAGINA SEGUNDA Y SIGUIENTES, VEASE LA INTERESANTE INFORMACION DE LA SESION DE CORTES Y DE LOS TRABAJOS JUDICIALES POR LOS SUCESOS DE CASAS VIEJAS.

Tsaldaris formará Gobierno en Grecia

ATENAS 10.—Ha dimитido el Gobierno provisional militar y ha sido encargado de la formación de Gabinete el señor Tsaldaris, jefe del partido que consiguió mayoría en las recientes elecciones legislativas.—(U. Press.)

La labor parlamentaria

La Comisión de diputados que fué a Casas Viejas declara ante la Cámara que no corresponde al Gobierno Azaña ninguna responsabilidad por la forma de represión

Se acordó que la Comisión siga actuando hasta el miércoles, día en que se resolverá definitivamente el asunto

(POR TELÉFONO)

Madrid, 12.

COMIENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las cuatro y diez de la tarde. Preside el Sr. Besteiro y en el banco azul toma asiento el ministro de Justicia. Gran animación en escaños y tribunas.

Se aplaza la aprobación del acta y se toman en consideración varias proposiciones de ley.

LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS

Se reanuda la discusión sobre el proyecto de ley acerca de las Congregaciones religiosas.

El Sr. ROYO VILLANOVA defiende una proposición incidental pidiendo que no se discuta el artículo cuarto del proyecto hasta que entre en vigor la ley de Incompatibilidades.

En votación nominal se rechaza la proposición por 146 votos contra 20. (Se aprueba el acta.)

Los Sres. GOMARIZ y LOPERENA retiran votos que temían presentados al artículo cuarto, cuya supresión pedían.

El Sr. RICO AVELLO defiende un voto particular pidiendo que el Estado garantice a los individuos de los institutos armados los permisos necesarios para poder cumplir con sus deberes religiosos.

El Sr. GOMARIZ, por la Comisión, dice que ésta está dispuesta a aceptar el espíritu del voto particular siempre que se diga que el Estado concederá los oportunos permisos para el cumplimiento de esos deberes cuando las necesidades del servicio lo permitan.

El dictamen no sufre modificación.

El Sr. ARRANZ refiere otro voto particular. Pero defiende otro que se rechaza por 170 votos contra 29. También se rechaza otro del Sr. BOTELLA pidiendo la supresión del artículo, por 155 votos contra cuatro. (Entran los comisionados de Casas Viejas, que ocupan los bancos de las Comisiones. En el banco azul toman asiento el jefe del Gobierno y los ministros de Justicia, Estado, Marina, Gobernación y Trabajo.) Se suspende el debate.

RELATO DE LOS SUCESOS DE CASAS VIEJAS

El Sr. JIMENEZ ASUA, presidente de la Comisión investigadora de los sucesos de Casas Viejas, anuncia que se va a leer el dictamen de dicha Comisión. (Toman asiento en el banco azul los ministros de Obras Públicas, Construcción y Agricultura. La lectura del dictamen, que es escuchada con gran atención por la Cámara y las tribunas, termina a las siete menos diez.)

El dictamen, que es muy extenso, divide los hechos en dos etapas: la primera, la referente a la actuación defensiva de las fuerzas, y la segunda la que se refiere a cuando las fuerzas procedieron a la represión.

Al iniciarse los sucesos, el alcalde pedáneo, Juan Bascuñana, se unió a los sediciosos —intimidado por los rebeldes, según él, pero según otros espontáneamente y voluntariamente— y requirió a las fuerzas de la Guardia civil para que se rindieran. Los sediciosos causaron bajas a las fuerzas y asaltaron y quemaron las Oficinas de Arbitrios, cortaron las comunicaciones y cometieron otros desmanes. Luego llegaron fuerzas de la Guardia civil, procedentes de Medina Sidonia, para reforzar las destacadas en Casas Viejas. Esas fuerzas pusieron en disposición a los rebeldes. Más tarde llegaron fuerzas de Asalto al mando del teniente Artal, que obraron con cautela para ahorrar las municiones. Recogieron una bandera anarquista y practicaron registros domiciliarios, deteniendo a varios vecinos. Luego se dirigieron a la casa de "Seisdedos", donde estaba refugiado un grupo de rebeldes, los cuales rechazaron a las fuerzas, resultando muerto el guardia Martín Díaz y herido el guardia Madras. El teniente Artal requirió a los rebeldes para que se rindieran y se entregaran; pero en vista de que no obedecían, y que hacían resistencia, pidió refuerzos. A las doce de la noche llegaron más fuerzas de Asalto, con bombas de mano y ametralladoras. El teniente Artal dió a los rebeldes una tregua para que se rindieran; pero viendo que todo era inútil, y que seguían haciendo fuego, decidió tomar la casa. Las fuerzas fueron nuevamente rechazadas, resultando heridos dos cabos. A las dos de la madrugada llegaron nuevas fuerzas de Asalto al mando del capitán Rojas. Este ordenó que fuera asaltada la casa de "Seisdedos"; pero como la tentativa resultó infructuosa, y las fuerzas tuvieron nuevas bajas, ordenó se prendiera fuego a la choza, lo que se hizo. Lograron escapar de ella una mujer y un niño. Otros dos que se dieron a la fuga fueron muertos por las fuerzas. A pesar de ello los rebeldes continuaron resistiendo y resultó herido otro guardia, que fué apresado por los revolucionarios. Más tarde fué rescatado ese guardia.

En la choza murieron una mujer y cinco hombres, entre ellos Manuel Quejido, a quien enviaron esposado, a la choza, por el teniente Artal, para parlamentar con los sediciosos e invitar a éstos a rendirse.

Después de destruida la choza, las fuerzas fueron concentradas en la plaza del pueblo, donde el delegado del gobernador de Cádiz las arrojó en presencia de los jefes y del secretario particular del gobernador. El delegado y el secretario dieron cuenta por teléfono al gobernador, a quien dijeron que todo había terminado. Por su parte, el capitán Martínez comunicó a las autoridades que había sido incendiada y destruida la choza, y que en el que el Sr. Azaña fué obsequiado con un ban-

quito en el Frontón Central. Ese día le dió el subsecretario, Sr. Espíñol, orden de realizar una investigación para informar detalladamente al Gobierno.

El Sr. Menéndez —añade el dictamen— afirma por su parte que nadie le denunció los excesos cometidos en Casas Viejas. Por su parte, el capitán Rojas sostiene que contó todo al Sr. Menéndez, y que éste le encendió que guardara silencio. El teniente Artal denuncia que hubo coacciones por parte de los superiores jerárquicos, y este extremo lo niega el Sr. Menéndez.

Para dilucidar todo esto —afirma diciendo el dictamen— están las autoridades judiciales.

DESPUÉS DEL RELATO

EL PRESIDENTE de la Cámara: —Yo creo que, dada la importancia del asunto, la Cámara debe acordar, antes de plantearse el debate, si la Comisión debe seguir actuando para tomar declaración a varios oficiales de Asalto; si para ello ha de nombrarse otra Comisión o si, por el contrario, estima que deben darse por terminadas las diligencias.

EL SR. ALGORAS: —Yo creo que la Comisión debe seguir actuando, con objeto de que quede completado el dictamen. Se extiende en consideraciones.

EL PRESIDENTE: —Yo lo que he propuesto es que la Cámara debe decidir sobre estos temas extremos.

Que la Comisión que ha ido a Casas Viejas, siga actuando; que se nombre una nueva Comisión para las nuevas actuaciones, o que se dan por terminadas las diligencias. Si la Comisión que ha ido a Casas Viejas ha de seguir actuando, creo yo que debe darse a su actuación un plazo hasta el martes o mejor hasta el miércoles.

EL SR. JIMENEZ ASUA: —La Comisión acatará lo que la Cámara acuerde.

Pero estimo yo que mejor sería que se nombrara otra Comisión, aunque entendemos que la labor que queda es de la incumbencia de los jueces.

EL SR. LLUHI: —Yo creo que ahora sólo corresponde a los jueces actuar.

EL SR. SORIANO: —Yo creo que debe seguir actuando la Comisión que ha ido a Casas Viejas, a fin de que estos sucesos no queden impunes, como los del Parque de María Luisa, de Sevilla, cuyos culpables andan sueltos impunemente.

EL SR. BALBONITIN: —Debe seguir actuando la Comisión que ha ido a Casas Viejas, con objeto de aclarar la responsabilidad criminal del Gobierno. En el dictamen se pretende eximir de responsabilidad a la Guardia civil, cuando fué la que dirigió la "razzia" e indicó quiénes habían de ser fusilados. Es muy significativo que fueran detenidos 52 individuos que no tenían armas en la mano. La Comisión se ha limitado a hacer una relación de hechos, pero no señala responsabilidades ni apunta ningún culpable. Esto es lo que no se puede tolerar. El Partido comunista pide que se determinen las responsabilidades y los culpables.

EL SR. JIMENEZ ASUA: —La Comisión rebate las acusaciones del señor Soriano contra la Guardia civil y da algunas explicaciones en apoyo de la actuación de la Comisión.

EL SR. GUERRA DEL RIO: —Todos debemos ponernos en el plano de la Comisión, para aclarar y resolver el asunto dejando a un lado diferencias políticas. Sin embargo, estimo que el dictamen de la Comisión es incompleto, pues ha debido investigar también acerca de dónde radican las responsabilidades. Por ello, estimo que la misma Comisión debe seguir actuando hasta completar su dictamen, para lo cual deben dársele nuevas facultades. Hay que tener en cuenta que España está pendiente de lo que se resuelva sobre este asunto, y conviene no defraudar al pueblo. Deben determinarse las responsabilidades, para obrar en consecuencia. Creo que ha llegado el momento de obrar así.

EL SR. JIMENEZ ASUA: —La Comisión ha cumplido fielmente la misión que le confió la Cámara, y ya ha declarado que no alcanza ninguna responsabilidad al Gobierno por las órdenes que se dieron a las fuerzas.

EL SR. GUERRA DEL RIO: —Yo sigo creyendo que la Comisión que ha ido a Casas Viejas debe seguir actuando para ver si hay más responsables. ¿Es que se estima que no los hay?

Varios diputados de la mayoría: —No.

EL SR. GUERRA DEL RIO: —Pues hay cuatro capitanes, que no han declarado, que afirman que se dieron las órdenes de que las fuerzas actuaran como lo hicieron.

Pide que se lean algunos párrafos del dictamen. (Selean esos párrafos.) En vista de lo que en ellos se dice, estima que la Comisión debe seguir actuando.

EL SR. FANJUL: —El dictamen no dice nada de un señor llamado José López, que se decía redactor de "Luz". Este señor estaba constantemente al hablar con el gobernador y se comunicaba con frecuencia con el teléfono número 16.552 de Madrid. La Comisión debe tomar declaración a ese señor, de quien en el mencionado periódico dicen que no le

conocen y que nada tiene que ver con dicho diario.

EL SR. JIMENEZ ASUA: —Allí nadie nos habló de ese señor.

EL PRESIDENTE: —Si la Comisión ha de seguir actuando ha de fijárselle un plazo para sus actuaciones.

EL SR. JIMENEZ ASUA: —Yo creo que la Comisión que ha ido a Casas Viejas no debe seguir actuando; pero si la Cámara lo acuerda así, seguirá. Pero ha de señalarse taxativamente su nuevo cometido y ha de señalárselle un plazo prudencial.

EL SR. MAURA: —Yo creo que la Comisión debe seguir actuando, con objeto de que se puedan determinar taxativamente las responsabilidades. Creo que el plazo que pide la Comisión puede ser hasta el miércoles.

EL SR. LLUHI: —La pasión política está envenenando más aún esta cuestión. Como republicano, yo creo que nadie puede suponer que pueda estar complicado el ministro de la Gobernación. Yo, al menos, nunca podré admitir tal complejidad si no se me demuestra plenamente. Para rechazar toda otra sugerencia me bastaría con que el señor Cañares Quiroga dijera que él no dió tales órdenes.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN (vivamente): —Pero es que se ha supuesto eso?

EL PRESIDENTE: —Nadie ha supuesto tal cosa.

EL SR. LLUHI: —Yo he dicho esto como argumento polémico nada más.

EL SR. JIMENEZ ASUA: —Si lo que se pide es que la Comisión tome declaración a varios oficiales y guardias de Asalto acepta la nueva misión, pero si lo que se pretende es otra cosa, ha de declarar que la irresponsabilidad del Gobierno en los sucesos de Casas Viejas es plena.

EL SR. MAURA: —Las palabras del señor Lluhi han sido muy duras, pues nadie ha inculpado al Gobierno.

EL SR. MENENDEZ (Teodomiro): —Hay una gran diferencia entre lo que se dice en los pasillos y lo que aquí se hace.

EL SR. MAURA: —¿Qué es lo que quiere decir S. S.?

EL SR. MENENDEZ: —Que yo ya no creo en la sinceridad de S. S.

EL SR. MAURA: —Entonces S. S. es... (los aplausos de los amigos del señor Maura y las protestas de sus adversarios impiden oír sus palabras).

EL PRESIDENTE: —Ruego al señor Maura refrene el temperamento.

EL SR. MAURA: —Esas reticencias del señor Menéndez no me interesan, pues yo siempre hago lo que digo. Estoy seguro que los diputados de la mayoría no suscriben las palabras del señor Menéndez. Desde hoy actuaré como debo actuar, sin temor a ninguna coacción. (Entre los señores Maura y Lluhi hay un diálogo para darse mutuas explicaciones).

EL SR. JIMENEZ ASUA: —La Comisión no tiene inconveniente en seguir actuando para tomar esas declaraciones y allí termina su actuación.

EL SR. BARRIOERO: —El Gobierno no puede de modo alguno eludir las responsabilidades políticas que se derivan de los sucesos de Casas Viejas. En el dictamen de la Comisión están bien de manifiesto esas responsabilidades, pues luego de haber intervenido dos jueces, un delegado y un gobernador, el señor Azafía nos vino diciendo que el Gobierno no sabía nada.

EL SR. LLUHI: —Yo no creo que existan responsabilidades políticas para el Gobierno.

EL SR. LARA: —Aquí nadie ha hablado de la Comisión —, de complicar a los ministros.

EL PRESIDENTE: —Expone nuevamente su proposición a la Cámara.

EL SR. DE FRANCISCO: —Hay que hacer resaltar que en el dictamen no se establece menor responsabilidad para el Gobierno. Yo no me opongo que una vez establecido este principio siga actuando la Comisión hasta el miércoles.

EL SR. RODRIGUEZ PEREZ: —Si la Comisión necesita mayores facultades para continuar su labor deben dársele.

EL SR. JIMENEZ ASUA le contesta brevemente.

La Cámara acuerda que la Comisión siga actuando y que el miércoles presente el dictamen complementario, y a las 8,10 de la noche se levante la sesión.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión el señor Besteiro dijo a los periodistas:

—El programa para el martes será el más completo y fructífero. A primera hora se guiará la discusión de la ley sobre las Ordenes religiosas y luego habrá ruegos y preguntas. Tal vez haya alguna interrupción de las que vienen siendo aplazadas. Todo esto, claro está, en el caso de que la Comisión parlamentaria investigadora de los sucesos de Casas Viejas no presente el dictamen complementario. No creo que hasta el miércoles pueda presentarlo.

11 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Actualidad política

La minoría parlamentaria socialista se reunió ayer, acordando declarar que no es imputable al Gobierno ninguna responsabilidad por los sucesos de Casas Viejas

También la minoría radical-socialista acordó que todos sus miembros voten al lado del Gobierno

(POR TELÉFONO)
EL SEÑOR MAURA NO TIENE NADA QUE DECIR

Madrid, 11. Ayer, a las diez de la mañana, recogiendo la invitación que les hizo el jueves por la tarde, al decir que haría interesantes manifestaciones a cuantos periodistas tuvieran la amabilidad de ir a su casa, varios informadores acudieron al domicilio del señor Maura; pero éste, con gran sorpresa de sus visitantes, manifestó que no tenía nada que decirles, pues su opinión estaba supeditada al acuerdo a adoptar por el Comité ejecutivo del Partido radical-socialista, y que como éste, hasta aquel momento, no había concretado ningún acuerdo, él no podía comentar.

LOS RADICALES

Ayer por la mañana, en una de las sesiones del Congreso, se reunió la minoría radical, para tratar del informe de la Comisión parlamentaria investigadora de los sucesos de Casas Viejas y del incidente registrado la tarde anterior en relación con la carretera de Alicante.

El señor Lara, representante de los radicales en la referida Comisión investigadora, hizo a sus compañeros un relato de los trabajos de la misma y dió cuenta del dictamen emitido.

Próximamente a la una y media, don Báilio Alvarez abandonó la reunión. Notaron los periodistas que estaba muy nervioso y agitado, y le preguntaron por las causas de ello. Contestó que el informe del señor Lara le había producido tan honda impresión, que como hombre de leyes y diputado no pudo por menos que exponer a su minoría, con toda claridad, que con independencia de la responsabilidad política existe en lo de Casas Viejas un delito de prevaricación, pues aun reconociendo que para el Gobierno no existe responsabilidad material, no se puede negar la existencia de una grave responsabilidad basada en la negligencia, lo que constituye un delito de prevaricación.

El diputado radical señor Peire procuró calmar al señor Alvarez, y como no lo consiguiera, salió con él del Congreso.

A las dos menos cuarto terminó la reunión de la minoría radical, y a la salida el señor Lerroux manifestó:

—Hemos conocido por nuestro compañero el señor Lara el dictamen de la Comisión parlamentaria investigadora de los sucesos de Casas Viejas. Nos ha parecido bien, nada más. Desde luego, ese dictamen no desvirtúa nada los informes del grupo parlamentario que, en contra de la opinión del Gobierno y de la mayoría gubernamental, estuvo anteriormente en Casas Viejas.

El señor Martínez Barrios, que también fué interrogado por los periodistas, se limitó a confirmar las manifestaciones del jefe radical.

UNA ACLADACION DEL SEÑOR ARTIGAS ARPÓN

A primera hora de la tarde llegó al Congreso el diputado radical-socialista señor Artigas Arpón, quien manifestó a los periodistas que le interesaba aclarar la información publicada por los periódicos acerca de lo tratado en la reunión que celebró la noche anterior el Comité ejecutivo de su Partido, pues no es cierto que el señor Gordón Ordás retirara su proposición, encaminada a un acercamiento a los radicales, sino que simplemente manifestó que le parecía más completa la propuesta formulada por él.

Añadió que él entiende que se debe ir a un Gobierno de izquierdas apoyado por los socialistas y confiando con la simpatía de los radicales, siendo ésta, a su juicio, la solución más lógica.

LEROUX NO QUIERE MANIFESTACIONES ANTIGUBERNAMENTALES

Cuando ayer tarde llegó a la Cámara el señor Lerroux, se sumó a un grupo de diputados y periodistas en el que se hacían comentarios sobre la situación política. Los señores Algorta y Ortega y Gasset (don Eduardo) expusieron al señor Lerroux la conveniencia de organizar un grandioso mitin en la plaza de toros, para al final del mismo celebrar una manifestación popular como expresión de desagrado a la política del Gobierno.

El señor Lerroux manifestó que él no es

IMPOTENCIA

debilidad Nerviosa. Debilidad Sexual. Cársele con «Comprimidos Afrodisiacos Zechas» 10.30 ptas. en Farmacias. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipuzcoana y principales Farmacias.

partidario de ello, pues si tal se hiciera, se diría que hacen el juego a los monárquicos y a las derechas, y que era tanto como ir de allí a las barricadas. Pero ni a las retenciones ni a las barricadas les tengo miedo. Lo que me da miedo es el daño que podría causarse a la República.

—Ese daño no será mayor que el que está causando al Régimen el actual Gobierno—le dijo el señor Algorta.

A lo que el jefe radical replicó:

—Ya conocen ustedes mi manera de pensar.

El sitio para hablar es el Parlamento y yo no soy partidario de echarme a la calle. El acto que ustedes quieren organizar, ni lo iniciaría ni estoy dispuesto a impulsarlo.

LAS MINORIAS GUBERNAMENTALES

A primera hora de la tarde se reunieron en distintas secciones las minorías gubernamentales, para conocer el dictamen de la Comisión parlamentaria investigadora de los sucesos de Casas Viejas y del incidente registrado la tarde anterior en relación con la carretera de Alicante.

En la reunión de la minoría de la "Orga" informó extensamente el señor Pozas Juncal, a quien la minoría ordenó que acepte la decisión que adopte el resto de la Comisión investigadora.

LA DIRECCION DE «LUZ»

Se ha hecho cargo de la Dirección el gerente de la Empresa D. Luis Miquel.

REGRESO DEL JEFE DEL ESTADO

Ayer por la tarde, procedente de Alcaudete, regresó a Madrid el Presidente de la República.

PARA CONTENER EL ALZA DE LA MONEDA

Ayer se celebró reunión del Consejo del Banco de España. Se examinó la situación financiera creada al mundo por la moratoria de los Estados Unidos y se aprobaron las medidas del Centro de Contratación de Moneda, para impedir que un alza súbita de la peseta, causara perjuicios a la economía.

Se dió cuenta de que los Bancos de Madrid y las agencias de coches-camas, siguen admitiendo, previa consulta a América, cheques en dólares, que se canjean a tipo menor que el de la última cotización de la valuta yanqui.

DICE EL SUBSECRETARIO DE OBRAS

El subsecretario de Obras Públicas, refiriéndose al incidente que había tenido con el señor Maura, en el salón de sesiones, decía:

—Los diputados de la oposición no interpretaron el sentido de mis palabras. Dijo que yo no creía en la sinceridad política del señor Maura ni en las intenciones de la oposición, porque siempre persiguen el objetivo de que el Gobierno caiga envuelto en la tragedia de Casas Viejas. Se preparan las oposiciones a acusarnos en la campaña electoral, y esto no puede tolerarse.

DICE EL SEÑOR LOPEZ GOICOECHEA

Antes de la sesión el señor López Goicoechea decía que era necesario terminar cuanto antes con el asunto de Casas Viejas con objeto de que se plantee el debate político y se aclare de una vez la situación política que hay que resolverla de una manera terminante.

LOS RADICALES SOCIALISTAS

Un diputado radical-socialista decía que la minoría se había reunido, acordando que el Gobierno no debe caer por lo de Casas Viejas y que en tal sentido la minoría votará la confianza al Gobierno.

Por su parte, el señor Ruiz Villa, decía que el acuerdo de votar con el Gobierno se

había acordado por dos votos de mayoría: 19 contra 17.

Luego dijo que el señor Azafia no es quién para dejar en libertad de votar en un sentido o en otro a ningún grupo de la mayoría gubernamental, pues acuerdos de esta índole los adoptan los partidos o las minorías respectivas. Añadió que en lo de Casas Viejas ellos separan las responsabilidades políticas y las criminales. Desde luego, dejan al Gobierno libre de toda responsabilidad criminal. En este sentido votarán con el Gobierno.

Añadió que no puede admitirse por más tiempo la táctica de ir sistemáticamente con el Gobierno, pues de aceptar esta teoría ni habría partidos, ni minorías sino una masa que va detrás del Gobierno. Terminó diciendo que detrás de los partidos y de las minorías está el pueblo, que se halla por encima del Gobierno.

LOS SOCIALISTAS

También se reunió la minoría socialista y de la reunión se facilitó una nota en la que se acordó declarar que ninguna responsabilidad alcanza al Gobierno por los sucesos de Casas Viejas y que en tal sentido se producirá la minoría en la Cámara.

UNAS PALABRAS DEL MINISTRO DE OBRAS

En un pasillo de la Cámara, se hallaban ayer tarde los ministros socialistas, con varios diputados de la mayoría, y el Sr. Prieto decía:

—Yo ya no puedo aguantar un momento más. Y si la cosa se prolonga ya pensare lo que haya de hacer.

ALGUNAS OPINIONES SOBRE EL DEBATE DE AYER

Terminada la sesión de ayer, en los pasillos se formaron muchos corrillos en los que se hacían comentarios sobre el resultado del debate. Los periodistas recogieron las siguientes opiniones:

El ministro del Trabajo: En la sesión de esta tarde ha quedado plenamente demostrado lo que estaba en el ánimo de todos: la absoluta irresponsabilidad del Gobierno en los sucesos de Casas Viejas. Nosotros tenemos limpia la conciencia. El dictamen de la Comisión proclama nuestra inocubilidad, lo que, naturalmente, nos llena de satisfacción, aunque ello no hacia falta.

El Sr. Bravo Ferrer: Hay que proclamar la irresponsabilidad del Gobierno. La Comisión investigadora ha cumplido fiel y escrupulosamente su cometido, y de sus trabajos se desprende que no hay ninguna responsabilidad para el Gobierno. Sólo hay un telegrama del ministro de la Gobernación ordenando que fuera arrasada la casa de «Seisdedos», medida que no tiene nada de extraordinario y que todos las suscribimos.

La responsabilidad que puede cabrer al Gobierno es política. Y ésta, a mi juicio, es evidente. Este criterio he de mantenerlo en el seno de la Comisión.

Melquiades Alvarez: Nunca pensé que hubiera ninguna responsabilidad criminal para el Gobierno. En cambio, es evidente su responsabilidad política. No creo justificado el aplazamiento del debate en torno al dictamen de la Comisión, pues más que beneficiar perjudica al Gobierno. El debate ha debido quedar terminado esta tarde. Me parece que con el aplazamiento se han equivocado el Gobierno y la mayoría.

El Sr. Gordon Ordás: No estoy conforme con el aplazamiento del debate de Casas Viejas, ni con que siga actuando la Comisión, pues la actuación de ésta ha de limitarse a tomar declaración a varios oficiales de Asalto. Estos en todo caso debían de hacer sus declaraciones por conducto de sus jefes.

El Sr. Blanco: Estimo prudente el aplaza-

miento del debate. Es una manera de que se aquieten las pasiones y de que se afiance la seriedad. Esto se conseguirá en estos tres días de tregua. No creo que pueda derivarse ninguna responsabilidad política para el Gobierno.

El Sr. Galarza: La Comisión no ha debido traer hoy su dictamen si lo creía incompleto. Debió esperar el tiempo que creyera necesario para completarlo.

El Sr. Maura: Del dictamen de la Comisión se deduce que el Gobierno ha incurrido en responsabilidades políticas. No me parece oportuno el aplazamiento del debate. Esto perjudica al Gobierno. Ahí en el banco azul ya no hay Gobierno, sino una sombra.

Pérez Madrigal: Es un error la actitud del Gobierno y de la mayoría al haber aceptado el aplazamiento del debate, que debió liquidarse esta tarde. Ahora la Comisión ha de tomar declaración a varios oficiales de un Cuerpo que se halla en completa descomposición. Dirán lo que más les convenga. En vez de eso, lo que debía haberse hecho es adoptar medidas encaminadas a restablecer la disciplina. La mayoría gubernamental se ha equivocado. En vez de procurar robustecer al Gobierno, cosa que ya es muy difícil, lo que ha hecho es apuntalar su agonía. Papel bien triste, por cierto.

El Sr. Salazar Alonso: Desde este momento ya no tenemos Gobierno. Este debió haberse levantado para separar su responsabilidad de los demás y pedir que se resolviera acerca de los demás extremos.

El ministro de Instrucción: Es lamentable que la Comisión no haya presentado su dictamen completo. Sin embargo, de sus trabajos se desprende claramente que al Gobierno no le alcanza ninguna responsabilidad.

Rodrigo Soriano: —Cuando yo combatía a la Monarquía por algún fusilamiento, nunca se me ocurrió culpar al oficial que alzó la espada para dar la orden de fuego. En lo de Casas Viejas tampoco se me ocurre culpar a un guardia. Es triste que el Gobierno acuse a sus subordinados para salvar su propia responsabilidad.

Alba: —Desde luego, entiendo que no hay responsabilidad criminal para el Gobierno; pero lo que nadie puede negar es que la responsabilidad política es evidente.

Cordero: —No existe responsabilidad alguna para el Gobierno. Esto se desprende bien claramente del dictamen de la Comisión.

Lerroux: —Hay que ser piadosos con los muertos.

Martínez Barrios: —Yo no puedo ahora dar una expresión de lo ocurrido esta tarde, que ha sido bien lamentable para el Gobierno.

Artigas Arpón: —El Gobierno no puede ni debe caer por lo de Casas Viejas. Si alguna responsabilidad le cabe, es de carácter político.

Valera: —Lo de Casas Viejas, aunque el Gobierno no es responsable de lo ocurrido, ha de pesar mucho en la opinión. Los componentes del Gobierno Azaña, cuando pasen a los bancos de la oposición, reconocerán que sus verdaderos amigos no eran los discrepantes de su política, sino los otros. Una vez que se liquide lo de Casas Viejas, debe plantearse un debate político, que habrá de aprovecharlo el Gobierno para resolver definitivamente la situación política.

UNA ORGANIZACION FASCISTA?

En los pasillos del Congreso se afirmaba que se trata de constituir en España una organización política de tipo fascista, y que ya se ha anunciado el primer mitin de propaganda, aunque no ha sido autorizado.

Los diputados de la mayoría gubernamental decían que hay que matar en flor el intento, pues no tienen derecho a la libertad más que aquellos que la tienen en sus programas.

miento del debate. Es una manera de que se aquieten las pasiones y de que se afiance la seriedad. Esto se conseguirá en estos tres días de tregua. No creo que pueda derivarse ninguna responsabilidad política para el Gobierno.

El Sr. Galarza: La Comisión no ha debido traer hoy su dictamen si lo creía incompleto. Debió esperar el tiempo que creyera necesario para completarlo.

El Sr. Maura: Del dictamen de la Comisión se deduce que el Gobierno ha incurrido en responsabilidades políticas. No me parece oportuno el aplazamiento del debate. Esto perjudica al Gobierno. Ahí en el banco azul ya no hay Gobierno, sino una sombra.

Pérez Madrigal: Es un error la actitud del Gobierno y de la mayoría al haber aceptado el aplazamiento del debate, que debió liquidarse esta tarde. Ahora la Comisión ha de

tomar declaración a varios oficiales de un Cuerpo que se halla en completa descomposición. Dirán lo que más les convenga. En vez de eso, lo que debía haberse hecho es adoptar medidas encaminadas a restablecer la disciplina. La mayoría gubernamental se ha equivocado. En vez de procurar robustecer al Gobierno, cosa que ya es muy difícil, lo que ha hecho es apuntalar su agonía. Papel bien triste, por cierto.

El Sr. Salazar Alonso: Desde este momento ya no tenemos Gobierno. Este debió haberse levantado para separar su responsabilidad de los demás y pedir que se resolviera acerca de los demás extremos.

El ministro de Instrucción: Es lamentable que la Comisión no haya presentado su dictamen completo. Sin embargo, de sus trabajos se desprende claramente que al Gobierno no le alcanza ninguna responsabilidad.

Rodrigo Soriano: —Cuando yo combatía a la Monarquía por algún fusilamiento, nunca se me ocurrió culpar al oficial que alzó la espada para dar la orden de fuego. En lo de Casas Viejas tampoco se me ocurre culpar a un guardia. Es triste que el Gobierno acuse a sus subordinados para salvar su propia responsabilidad.

Alba: —Desde luego, entiendo que no hay responsabilidad criminal para el Gobierno; pero lo que nadie puede negar es que la responsabilidad política es evidente.

Cordero: —No existe responsabilidad alguna para el Gobierno. Esto se desprende bien claramente del dictamen de la Comisión.

Lerroux: —Hay que ser piadosos con los muertos.

Martínez Barrios: —Yo no puedo ahora dar una expresión de lo ocurrido esta tarde, que ha sido bien lamentable para el Gobierno.

Artigas Arpón: —El Gobierno no puede ni debe caer por lo de Casas Viejas. Si alguna responsabilidad le cabe, es de carácter político.

Valera: —Lo de Casas Viejas, aunque el Gobierno no es responsable de lo ocurrido, ha de pesar mucho en la opinión. Los componentes del Gobierno Azaña, cuando pasen a los bancos de la oposición, reconocerán que sus verdaderos amigos no eran los discrepantes de su política, sino los otros. Una vez que se liquide lo de Casas Viejas, debe plantearse un debate político, que habrá de aprovecharlo el Gobierno para resolver definitivamente la situación política.

UNA ORGANIZACION FASCISTA?

En los pasillos del Congreso se afirmaba que se trata de constituir en España una organización política de tipo fascista, y que ya se ha anunciado el primer mitin de propaganda, aunque no ha sido autorizado.

Los diputados de la mayoría

Actuación judicial por los sucesos de Casas Viejas

El exdirector general de Seguridad, Sr. Menéndez, ingresó anoche en Prisiones Militares**Está en calidad de detenido preventivo por orden del juez especial**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.
A las cinco y media de la tarde, en una de las secciones del Congreso, se reunió la Comisión parlamentaria investigadora de los sucesos de Casas Viejas.

El señor Franco dijo a los periodistas que se reunían para ultimar el informe, y que tan pronto como estuviera terminado, sería llevado a la Cámara. Creía que esto sucedería antes de las siete.

Terminada la sesión del Congreso, la Comisión volvió a reunirse en la Sección segunda, con objeto de redactar las citaciones para la comparecencia de las personas que han de declarar ante la Comisión, como consecuencia del acuerdo adoptado ayer por la Cámara.

Al terminar la reunión, los periodistas interrogaron al señor Lara, que dijo:

—Mañana nos reuniremos mañana y tarde, y también lo haremos el domingo y el lunes.

—Son muchos los que han de declarar?

—No recuerdo el número.

—Llamarán ustedes nuevamente al señor Menéndez?

—Creo que no.

—Llamarán ustedes al ministro de la Gobernación?

El señor Lara quedó un momento pensativo, pero al fin respondió negativamente.

Ayer por la mañana llegó al Supremo el sumario de los sucesos de Casas Viejas instruido por el juez especial, magistrado de la Audiencia de Cádiz, don José Cortés.

El juez especial, magistrado señor Crespo, nombrado para actuar en Madrid, se hizo cargo del sumario, y después de examinar lo actuado en Cádiz y de unir al sumario los documentos que le entregó el fiscal de la República, al que a su vez le fueron entregados por el presidente de la Cámara, acordó constituirse y nombró secretario al que lo es del Juzgado número 2, señor Sánchez.

Inmediatamente el señor Crespo llamó a declarar al ex director general de Seguridad, señor Menéndez. Este acudió a las cuatro y media de la tarde e inmediatamente pasó al despacho del juez, ante quien estuvo declarando hasta las ocho de la noche. Su declaración llena seis pliegos de oficio.

Al abandonar el despacho del juez, el señor

Menéndez recibió orden de esperar en el antedespacho. A las ocho y media salió el secretario del juez y comunicó al señor Menéndez que el juez había dispuesto su detención y prisión por el término de 72 horas y que al cabo de este tiempo podrá decretarse su libertad o su prisión definitiva. Al comunicarle esta decisión, le fué entregada copia de la resolución judicial.

El señor Menéndez se limitó a pedir permiso para ir a comer a su casa, pero ignoramos si le fué concedido.

Poco después el señor Menéndez pasó al despacho del juez para firmar la notificación de detención y prisión preventiva.

Al salir del despacho el señor Menéndez se mostraba tranquilo y dijo a los periodistas:

—Señores: El juez me ha recomendado reservar; pero yo creo que no soy indiscreto si les digo que se ha ordenado mi detención y mi prisión preventiva.

Hasta las nueve, el señor Menéndez estuvo conversando con los periodistas en el antedespacho del juez.

A esa hora llegó, llamado por el juez, el comandante de Seguridad Sr. Serrano, que se hizo cargo del Sr. Menéndez y lo condujo a prisiones militares. El traslado se hizo en un coche del servicio de la Dirección de Seguridad.

A las nueve y media el Sr. Menéndez ingresaba en prisiones militares.

Para hoy han sido citados a declarar por el juez Sr. Crespo, los oficiales de Asalto que firmaron el acta famosa y los que más tarde fueron arrestados. También están citados el que fué secretario del director de Seguridad Sr. Gainza y un abogado del Estado, que estaba adscrito a la Dirección de Seguridad.

UNA SUPUESTA ACTITUD

El diario monárquico "La Nación" decía anoche que el Colegio de Abogados de Madrid proyecta mostrarse parte, como acusador público, en la causa por los sucesos de Casas Viejas.

Información general**La normalidad en la cuenca hullera asturiana está restablecida y quedan pocos obreros por reanudar el trabajo**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.

LA HUELGA DE ESTUDIANTES

MADRID.—A pesar del manifiesto publicado por la F. U. E., comunicando que se había acordado suspender la huelga anunciada para ayer y hoy, los estudiantes empezaron a manifestarse desde primera hora de la mañana, por lo que se suspendieron las clases en todos los centros docentes. Desde primera hora empezaron los incidentes en la Universidad y en la Escuela Normal entre elementos de la F. U. E. y los estudiantes católicos, no siendo ajenos a esos incidentes otros elementos que se mezclaron con los escolares. En la Universidad los elementos de la F. U. E. y los tradicionalistas llegaron a las manos, produciéndose gran confusión. Cuando mayor era ésta, en el recinto universitario sonaron

varios disparos, que sembraron la alarma y el pánico. Resultó herido de bala el estudiante, afiliado al partido de J. O. F., Angel Mendoza Haro, y según declaró fué herido por un sujeto que formaba parte de un grupo comunista. Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

Una comisión de alumnos visitó al rector de la Universidad para protestar de lo ocurrido, y se acordó suspender las clases para evitar nuevos disturbios. En éstos habían intervenido, además de elementos comunistas, alumnos de las Facultades de Derecho y Farmacia partidarios de la huelga y que querían arrastrar a ella a todos los universitarios. En el tablón de anuncios de la Universidad apareció un cartel en el que se acusaba a la F. U. E. de pastorear con el ministro de Instrucción. En la Escuela Normal de Maestros hubo también incidentes y los alborotadores rompieron el mobiliario.

Como decímos, en todos los centros docentes se suspendieron las clases, excepto en la Escuela de Comercio.

A las once de la mañana se cerraron las puertas de la Universidad, y la fuerza pública que custodiaba los alrededores impidió la formación de grupos. No obstante, a eso de las doce se formó un grupo de estudiantes, al que se unieron elementos extremistas, y recorrió algunas calles dando muertas a Hitler y al fascismo. La fuerza pública intervino para disolver los grupos, logrando incautarse de un cartel que decía: "¡Muera Hitler!"

En vista del cariz que iban tomando las cosas, la Dirección general de Seguridad dispuso que se reforzara la vigilancia en las proximidades de las Embajadas y Consulados de Alemania, Italia, Portugal y Cuba.

A la una y media de la tarde se había restablecido por completo la tranquilidad.

CADIZ.—Por la mañana se declaró la huelga de estudiantes, suspendiéndose las clases en todos los centros, excepto en la Escuela de Comercio, cuyos alumnos se negaron a secundar el movimiento. Por esta causa hubo algunos incidentes. Fué apedreado el edificio de la Escuela, cuyas puertas habían cerrado los alumnos de la misma. Desde el interior dichos alumnos arrojaron contra los huelguistas diversos objetos, resultando contusionados algunos de los alborotadores.

Una comisión de estudiantes católicos visitó al gobernador, para protestar contra la huelga y contra la actitud adoptada por la Federación Universitaria Española.

GRANADA.—Se declaró la huelga de estudiantes y se registraron muchos incidentes, sin que ninguno de ellos tuviera graves caracteres. Se espera que hoy se reanudarán las clases en vista de las órdenes recibidas de la F. U. E. de Madrid.

SEVILLA.—A primera hora de la mañana los estudiantes se declararon en huelga y se produjeron incidentes, que fueron provocados, principalmente, por elementos extremistas que se mezclaron en los grupos de escolares. Tuvo que intervenir la fuerza pública para disolver los grupos y restablecer el orden. En uno de los incidentes hubo varios disparos hechos por elementos extremistas, resultando heridos de gravedad tres estudiantes. Fué detenido uno de los autores de los disparos.

MADRID.—A primera hora de la tarde el ministro de Instrucción pública dijo a los periodistas:

—Como saben ustedes, se ha declarado esta

Última hora deportiva

En los combates de boxeo de anoche en Madrid vencieron Ávaro Santos y Ponce de León

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.

BOXEO EN MADRID

MADRID.—Anoche se celebró en el Circo de Price una velada de boxeo.

Claudio Rodríguez venció a Cándido Sierra, por descalificación. Pesos libres.

Manuel González derrotó a Alós, a los puntos, en un combate de pesos libres.

Álvaro Santos ganó por puntos a Max Izani, en un combate de semipesados.

Ponce de León venció, también a los puntos, a la "Pantera de Sabugo", en combate de pesos medios.

RELACION DE LOS ARBITROS PARA EL BOXING

Han sido designados los siguientes árbitros para los partidos del próximo domingo:

Primer División:

Racing de Santander-Madrid: Ostale. Valencia-DONOSTIA: Vilalta. Arenas-Betis: Steinborg.

Deportivo Alavés-Español: López Espinosa. Barcelona-Athlétic de Bilbao: Balaguer.

Segunda División:

Athlétic de Madrid-Murcia: Arribas.

UNION DE IUN-Castellón: Montero.

Sevilla-Oviedo: Escartín.

Coruña-Osasuna: Vallana.

Spórtinz-Celta: Maza.

Tercera División:

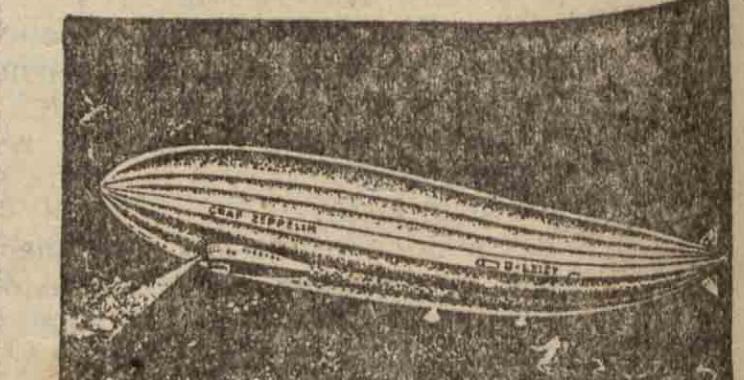
Sabadell-Zaragoza: Melcon.

Despedida**"Adán Echecalte"**

Anoche se reunió a cenar, en un popular restaurante, con sus amistades nuestro querido amigo don José Luis Ituarte, "Adán Echecalte", que dentro de unos días emprenderá un largo viaje.

El brillante escritor obsequió a sus amigos con este motivo, y durante la cena se hicieron votos muy cordiales por el éxito de la empresa que emprenderá ahora.

Deseamos a José Luis Ituarte, tan querido en esta Casa, muchos aciertos y prosperidades.



UNA OBRA MAESTRA
QUE NO HA PODIDO SER SUPERADA
ES EL NUEVO RECEPTOR

FADA Radio

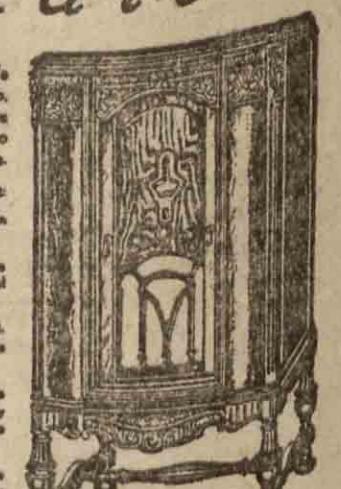
MODELO 48-C.—Superaltavoz de once válvulas, en radio y radio-fonógrafo. Incorpora perfeccionamientos únicos, que lo convierten en el más moderno y completo aparato musical construido hasta la fecha. Compruebe Vd. mismo estas características:
• Silencios automáticos de síntesis. Nuevos.
• Silenciosos automáticos de síntesis. Nuevos.
• Indicador luminoso automático de síntesis. Nuevos. Reproduce todas las frecuencias con la máxima fidelidad de reproducción.

• Nuevo válvula pentodo superpotencia en alta frecuencia. Permite alcanzar intensidad y potencia regular a medida hasta ahora se ha concedido.

• Economía de consumo. Debido al empleo de las nuevas válvulas este circuito de 11 tubos gasta lo que una de 60 válvulas convencionales.

PIDA HOY MISMO UNA DEMOSTRACIÓN A

RADIO EASO
ANTONIO RECIO (ingeniero).
GUETARIA, 2



mañana la huelga de estudiantes, que ha dado motivo a diversos incidentes. Los más graves han sido los registrados en Madrid y Sevilla, pues hubo hasta disparos. En Sevilla, elementos extremistas se mezclaron con los escolares. Ha podido ser detenido uno de ellos. A consecuencia de los disturbios han resultado heridos dos o tres muchachos.

Añadió el señor De los Ríos, que el proyecto que se prepara en orden a la reorganización universitaria y a la revisión del profesorado es muy extenso, y que de él había dado cuenta a sus compañeros en el Consejo de ministros celebrado por la mañana.

NORMALIDAD EN ASTURIAS

OVIEDO.—En el Gobierno civil manifestaron a los periodistas que la normalidad en las minas está restablecida, y que los obreros que todavía no se han presentado al trabajo.

Franisco TURILLAS.

11 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Información y temas del Extranjero

ALEMANIA BAJO LA DICTADURA HITLERIANA

Los hitlerianos infringen las disposiciones del Tratado de Versalles

Siguen las detenciones de comunistas. — La ocupación de los cuarteles de Kehl por los milicianos hitlerianos

STRASBURGO, 10.—En estos últimos días todos los antiguos cuarteles situados en la zona desmilitarizada de cincuenta kilómetros de ancho que se extiende a lo largo de las fronteras de Alemania con Bélgica y Francia están siendo ocupados por las milicias hitlerianas. Ayer hicieron esto en los cuarteles de Kehl, que se encuentran a unos metros del puente sobre el Rin, que conduce a Strasburgo. Los citados milicianos, en número de cuatrocientos, iban con el uniforme de las tropas de asalto hitlerianas y de cada diez uno iba con armas. Colocaron en los fuertes la bandera del partido, que como es sabido, tiene los colores de la bandera imperial y la cruz gamada.

Bueno es recordar, para ver hasta qué punto llegan las provocaciones de los nacionalsocialistas germanos, que Kehl, como Rastatt y Friburgo en Bisigau, forman parte de la zona desmilitarizada propiamente dicha y que según el artículo 43 de la sección segunda del tratado de Versalles se prohíbe a Alemania realizar en dicha zona cualquier maniobra que pueda tener o aparentar carácter militar, así como el mantenimiento en vigor de cualquier medida que pueda facilitar la movilización. Toda contravención a esta disposición debe ser considerada, según el referido tratado de Versalles, como un «acto de hostilidad hacia las potencias signatarias, demostrativo de un deseo de perturbar la paz mundial».

DRESDEN, 10.—El nombramiento de un comisario especial para Sajonia ha dado como resultado la dimisión del gobierno sajón y la destitución de los funcionarios públicos que pertenecen a partidos de la izquierda.

Se han practicado muchas detenciones de comunistas, entre ellos el diputado Sibermann.

MUNICH, 10.—El comisario del Reich en Baviera ha ordenado la detención de los funcionarios públicos que pertenecen al partido comunista.

BERLIN, 10.—Ayer fueron detenidos en esta ciudad el presidente de la Sociedad alemana pro paz, Sr. Kuester, y el antiguo comandante de policía Lange.

BERLIN, 10.—En Zweibrücken (Palatinado) unos desconocidos han destruido por completo los monumentos erigidos en la villa en memoria de los señores Ebert, Ezberger y Ratheneau.

LONDRES, 10.—Según «Daily Herald» los principes de las diferentes casas ex reinantes de Alemania, que residen fuera del territorio del Reich, han sido avisados por sus familiares o amigos de que deben regresar lo antes posible a Alemania.

El diario laborista inglés añade que el ex Kronprinz de Alemania, que se encuentra en relación con Hitler, pedirá a éste que ceda a los referidos príncipes altos cargos en el Reich.

MAGDEBURGO, 10.—Muchos milicianos hitlerianos ocuparon ayer, de manera súbita, los establecimientos que en esta ciudad tienen israelitas y obligaron a sus dueños a cerrarlos, bajo la amenaza de causar daños en las tiendas si no eran obedecidos.

dos inmediatamente. Las fuerzas de policía se vieron desbordadas por los hitlerianos y no pudieron evitar la actuación ilegal de éstos.

GINEBRA, 10.—La ocupación de los fuertes Kehl por unos centenares de hitlerianos con armas ha venido a avivar las preocupaciones, ya grandes, acerca de la situación internacional.

En los círculos de la conferencia del desarme se comentan las repetidas iniciativas del gobierno alemán en lo que concierne a la utilización de formaciones militarizadas del género de las que han ocupado los fuertes de Kehl, y se estima generalmente que ello viene a dar una respuesta a la cuestión, discutida ya por el comité de efectivos militares, de establecer que formaciones militarizadas organizadas deben ser consideradas como formando parte de los efectivos militares propiamente dichos de un país.

No tendría nada de particular que el empleo de milicias hitlerianas en actos como el de la ocupación de los cuarteles de Kehl fuese tratado por el Consejo de la Sociedad de Naciones, ya que lo dispone así taxativamente el artículo cuarto del pacto de Locarno.

BERLIN, 10.—En vista de la emoción producida en el extranjero por la ocupación de los fuertes de Kehl por los milicianos hitlerianos, el gobierno alemán ha dicho de manera oficial que el acto no tiene el menor carácter militar y que ha sido motivado por razones de política interior exclusivamente. Añade la nota oficial que se ha dado orden a dichos milicianos que abandonen los fuertes y se reintegren a sus respectivos hogares.

WASHINGTON 10.—Mr. Roosevelt, después de haber firmado la prolongación de la moratoria bancaria, convocó a los jefes de grupos parlamentarios para darles cuenta de sus proyectos destinados a restablecer la normalidad de la vida nacional. Entre dichos proyectos figura una emisión de bonos del Tesoro por un valor total

LA CRISIS BANCARIA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Se ha prorrogado indefinidamente la prohibición de exportar oro

También se ha prorrogado, con igual carácter, la moratoria bancaria. — Las medidas adoptadas causan buena impresión

WASHINGTON 10.—Se ha autorizado al secretario del Tesoro a que actúe con amplios poderes en lo que se refiere a la reapertura de Bancos.

Poniendo en práctica su programa financiero, el presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosevelt, ha enviado otro mensaje al Congreso pidiéndole poderes para reducir los gastos generales de la nación, a fin de llegar a un presupuesto nivelado.

Entre las propuestas del citado mensaje para reducir el déficit actual, que pasa de 5.000 millones de dólares, figuran la reducción de pensiones y subsidios a los veteranos de las últimas guerras y la implantación de un sistema de vacaciones forzosas sin sueldo a todos los funcionarios del Estado, tanto civiles como militares.

Esto último lo propone Mr. Roosevelt para no llegar a la reducción de los sueldos, y calcula que dará unos 500 millones. —(U. Press.)

WASHINGTON 10.—El presidente de la República ha dispuesto la prolongación por tiempo indefinido de la moratoria bancaria y de la prohibición de exportar oro.

Justifica esta decisión en el hecho de que el peligro nacional persiste.

WASHINGTON 10.—Mr. Roosevelt, después de haber firmado la prolongación de la moratoria bancaria, convocó a los jefes de grupos parlamentarios para darles cuenta de sus proyectos destinados a restablecer la normalidad de la vida nacional. Entre dichos proyectos figura una emisión de bonos del Tesoro por un valor total

de 500 millones de dólares, destinados a un vasto plan de explotación forestal, que podría dar trabajo a medio millón de personas.

NUEVA YORK 10.—Toda la prensa de los Estados Unidos coincide en aprobar las medidas financieras y bancarias adoptadas por el nuevo presidente de la República y en expresar su admiración por la energía y valor que despliega.

WASHINGTON 10.—A los periodistas que le preguntaban su opinión acerca de las recientes disposiciones de Mr. Roosevelt, contestó el ex presidente Mr. Hoover lo siguiente:

—No cabe hacer más que una cosa: apoyar este programa.

NUEVA YORK 10.—El alcance del aumento de circulación fiduciaria acordado por la nueva ley no está aún determinado. Los títulos y obligaciones del Estado existentes en poder de los Bancos del país se calcula que suman de 9.000 a 10.000 millones de dólares, pero no se cree que sean puestos en circulación nuevos billetes por ese valor, suponiéndose, en cambio, que la «inflación» será moderada y que su carácter transitorio permitirá evitar el abandono del patrón oro.

NUEVA YORK 10.—En los círculos financieros se tiene la impresión de que la prórroga de la moratoria bancaria indica que la situación de muchos Bancos de los Estados Unidos es mucho más inquietante que lo que se creía generalmente.

NUEVA YORK 10.—Las medidas adoptadas por el Gobierno para impedir el acaparamiento de oro y su falta de circulación han dado ya excelentes resultados, pues desde su publicación han vuelto a ser depositados en los Bancos grandes cantidades del preciado metal. Por lo que se refiere a los Bancos de Nueva York, el total de oro reintegrado a sus cajas, por medio de depósitos y cuentas corrientes, suma más de 65 millones de dólares.

NUEVA YORK 10.—La Banker Trust Company de Nueva York ha acordado acudir en ayuda de los norteamericanos que se encuentran en excursión por el Extranjero, y ha dispuesto que sean pagados por sus sucursales y correspondientes de fuera de los Estados Unidos todos los cheques de viaje de la American Bankers Association, siempre que sus presentadores justifiquen que se encuentran sin dinero de bolsillo para hacer frente a sus compromisos con fondistas, comerciantes, etc.

El conflicto chino-japonés

Los japoneses son dueños de todos los puntos estratégicos de Jehol

TOKIO, 10.—Se anuncia oficialmente que las tropas japonesas han ocupado hoy, a las dos de la tarde, el desfiladero de Ku Pei Ku, última posición estratégica que les quedaba por dominar en la provincia de Jehol.

TOKIO, 10.—El Gobierno japonés ha ordenado a su representante en Pekín que negocie la retirada de las tropas chinas que se encueiran en las cercanías del desfiladero de Ku Pei Ku y que parece desean intentar una ofensiva para la reconquista de la provincia de Jehol.

Si las referidas negociaciones no diesen resultado satisfactorio las tropas japonesas se verían obligadas a penetrar detrás de la Gran Muralla, por Chan Hai Kuen, para con ello amenazar con cortar la retirada a esas tropas chinas y obligarlas a replegarse a territorio chino propiamente dicho.

El paro forzoso en Francia

PARÍS, 10.—El día 4 del presente mes, según datos del «Diario Oficial», el número de huelguistas forzados apuntados en las listas para la distribución de fondos de socorro contra el paro y en las oficinas de Beneficencia era de 331.816, de los cuales 73.344 mujeres,

... mi padecimiento de estómago

me impide acompañarles a comer"

¡Cuántas personas se ven obligadas a no acudir a comidas ni a fiestas por causa de su enfermedad de estómago! Saben que el menor exceso se traduce en molestias insufribles después de la comida y prefieren rechazar toda invitación.

Estas personas ignoran que el Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares, y que con las primeras dosis desaparecen las molestias de la digestión.



Elixir
ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

VENTA EN
FARMACIAS
Precio 5,85 Ptas.
Incluido timbres.

Página 5

La Voz de Guipúzcoa

11 de Marzo

Ecos de Sociedad

Santoral

Sábado, 11 de marzo. — Santos Eulogio y Constantino.

Ortos y ocasos. — El sol sale a las 6'35, pasa por el meridiano a las 12'25 y se pone a las 18'15.

La luna sale a las 17'52, pasa por el meridiano a las 0'0 y se pone a las 6'11.

Viajes

Llegó de Pau (Francia) don José Martorell y Téllez Girón.
— De la capital de Vizcaya don José María Torra, ingeniero.
— De Bilbao a París se ha trasladado la señorita Soledad Tellería.
De París a Bilbao, la señorita Cery Torraño.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído
HERNANI, 9, segundo

— Ha marchado de nuestra ciudad a Bilbao don Antonio Echeverría.

— Ha marchado de Pamplona a Fuenterrabía doña Juana Lacasa, para pasar una temporada.

— Estuvo ayer en San Sebastián el gobernador civil de Álava, señor García Larrañaga.

— Llegó a nuestra ciudad doña Pilar Churuca, viuda de Carrón.

Mezclilla

Restablecida. — La señorita Julia Pedregosa se encuentra restablecida de su dolencia.

Artista cinematográfica.—En el sudestado pasó anoche por nuestra ciudad, con dirección a Madrid, la artista cinematográfica Pola Yllery, protagonista de las películas "Sur les tois de París" y "14 de Julio". Esta última producción se estrenará en el Cine de la Ópera de Madrid el próximo lunes. Pola Yllery se presentará al público madrileño después de proyectada su última producción.

En la estación fué saludada por el director de Unión Radio de San Sebastián, que en nombre de la Casa Filmófono le hizo entrega de un precioso ramo de flores.

A la bella artista de la pantalla se le tributó un cordial homenaje de admiración a su paso hacia la capital de la República, donde ha despertado interés su visita entre los aficionados al séptimo arte.

Letras de luto

Ayer, a las cuatro y media de la tarde, fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de don Miguel Sota Jiménez, oficial del Gobierno civil de esta provincia.

Al acto asistió nutrida concurrencia, figurando el gobernador civil en la presidencia del duelo.

Hoy, a las diez de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Ignacio los funerales en sufragio de su alma.

Renovamos nuestro sentimiento a la agradulada familia del finado.

— Con numerosísima concurrencia fué llevado al cementerio de Polloe, a las tres y media de la tarde de ayer, el cadáver de doña Dominica Barandiarán Aguirre de Bráceras, que falleció a los veintitres años de edad.

En la parroquia del Buen Pastor se celebrarán los funerales de sufragio a las diez de la mañana de hoy.

Una vez más nuestra condolencia a la familia doliente.

— A las doce y media de la mañana de ayer fué llevado a su última morada en Polloe el cadáver de doña Angela Unsain Zuaznabar, por cuyo eterno descanso se celebrarán a las nueve de la mañana de hoy los funerales en la parroquia del Buen Pastor.

Reiteramos nuestra condolencia a su agradulada esposa, hijas y demás familia.

— A las once de la mañana se celebraron ayer en la parroquia de San Ignacio solemnnes funerales por el alma de doña Josefa Iceta Echeverría. A continuación fué llevado el cadáver a su última morada, en Polloe. Ambos actos viéronse muy concurridos.

— A la avanzada edad de setenta y seis años dejó de existir ayer en Hernani la bondadosa señora doña María Barcaiztegui, viuda de don Gregorio Arcelus, persona que contaba en nuestra ciudad con muchos conocimientos, así como su familia, a la que expresamos en estas líneas el sincero sentimiento que esta desgracia nos ha causado.

Hoy, a las diez de la mañana se celebrarán en la parroquia de Hernani los funerales en sufragio de su alma, y acto seguido será llevado su cadáver al cementerio de Polloe, en nuestra ciudad.

MOTORES AEG
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL + MORO - San Sebastián

CENTROS OFICIALES

Los empleados de la Sociedad Deportes y Espectáculos presentan oficio de huelga

La anuncian para el día 22, si no se readmite a un empleado. — El impuesto sobre el lujo y unas gestiones de la Diputación cerca del Gobierno. — Adquisición del Frontón Jai-Alai, para dar paso a la Avenida de Ategorrieta

Diputación

El Estatuto Vasco

Cumplimentando los acuerdos adoptados en la última sesión de la Gestora, acabó de firmar — nos dijo el señor Castro — comunicaciones a Álava y Vizcaya, dándoles cuenta de haberse aprobado por la de Guipúzcoa el anteproyecto de Estatuto Vasco. Y al propio tiempo me dirijo a la de Navarra transcribiendo este acuerdo y expresando la satisfacción con que la Gestora de Guipúzcoa vería que al amparo de la disposición adicional al anteproyecto, Navarra se uniera a las tres provincias vascas.

Los propietarios de vagones

Visitó al señor Castro una comisión de la Liga de Propietarios de Vagones de España, para reproducir una solicitud que hace cerca de un año manifestaron haber presentado, relativa a la doble tributación que pesa en la industria que ejercen y que entienden vulnera las reglas del Concierto Económico.

— Desde luego he dado trámite al asunto y les he dicho que se resolverá con la mayor rapidez posible — dijo el señor Castro.

El Circuito Automovilista

Nos dijo el señor Castro:

— He leído en la prensa de la mañana, con verdadera satisfacción, que el ministro de Obras Públicas ha destacado una vez más su interés por las cosas de Guipúzcoa, destinando 200.000 pesetas al Circuito de Lasarte.

El ministro tuvo la atención, en el mes de febrero, de escribirme anticipándose algo relativo a este asunto. El deber de discreción me impidió decir nada hasta que estuviera logrado el deseo de todos. Creo — añadió — que es asunto de capital importancia, pues ya desde este momento las organizaciones automovilistas pueden activar su propaganda, dado que el Circuito será uno de los números de mayor atracción en el programa veraniego.

Las escuelas de barriada

Ayer tarde, a las tres y media, se reunió el Tribunal que entiende en la calificación de los exámenes para maestros de barriada.

El impuesto del lujo

Entre las visitas que recibió ayer el presidente de la Gestora, figuraba una numerosa comisión de la Federación Mercantil, representando a diversos gremios, que le habló de la cuestión referente al impuesto del lujo.

Dicho impuesto, como es sabido, tenía que cobrarse ya, y la Comisión de referencia entregó un escrito a la Diputación — que ésta apoya, según acuerdo celebrado en la Comisión Provincial, que se reunirá por la mañana —, en petición de que se suspenda dicho cobro.

Nos dijo el señor Castro que la Diputación, al mismo tiempo que presta su apoyo al escrito, pedirá al Gobierno que se les oiga, para determinar, en caso de que el impuesto deba ser cobrado, qué tipo de cupo de Concierto corresponde por ello.

Añadió el presidente de la Gestora:

— Tiene esto por objeto, el evitar que, sin oír a la Diputación, se empiece a cobrar el impuesto mencionado, que afecta directamente al contribuyente. En el régimen de Concierto entendemos que en todo caso, quien debe contribuir es la Diputación, que a su vez impone sus normas tributarias a los contribuyentes.

Como mañana, sábado, estoy convocado para una reunión en Bilbao, al objeto de tratar entre otros extremos el referente al Estatuto del Vino, tengo el propósito de suscitar esta cuestión. En dicha reunión, trataremos de ponerlos de acuerdo con las Gestoras de Álava y Vizcaya, a los efectos de que las tres apoyemos la petición de los comerciantes, de que se suspenda la exacción del impuesto, hasta tanto se difunda el Contencioso-administrativo que se va a entablar, o por lo menos, hasta que se llegue a concertar, provisionalmente, con el Estado, el cupo correspondiente.

Reuniones

Ayer celebró sesión la Comisión Provincial. Como hoy acudirán los gestores a la reunión que se celebrará en Bilbao, en ella se tratará del impuesto sobre la renta y del impuesto del Timbre en las salas de cinematógrafo.

Ayuntamiento

Juicios administrativos

A mediados de ayer se celebraron en la Alcaldía dos juzgados administrativos por defraudación de arbitrios en dos partidas, una de aceite y otra de caza.

El Circuito de Lasarte

Ha recibido el alcalde un telegrama del diputado a Cortes por Guipúzcoa, señor De Francisco, comunicándole la concesión de 200.000 pesetas por el ministerio de Obras Públicas, para el Circuito Automovilista de Lasarte.

Comida a los asilados

El filántropo don Francisco Arocena, de cuyos generosos rasgos tan excelente recuerdo guar-

dan los acogidos en la Beneficencia, ha autorizado nada, se sirva una comida extraordinaria a los asilados de la Misericordia para celebrar una fecha memorable en su familia.

El alcalde elogió este rasgo del señor Arocena, que con tanta frecuencia — digna de imitación — hace estos espléndidos obsequios a los asilados, dejando a la elección de la Dirección del Asilo, el menú y cuanto ha de servir de regalo a los comensales.

El nuevo Hospital

En la reunión celebrada por la Junta del Patronato del Nuevo Hospital Mixto, se acordó la adquisición, en firme, de 132.336 metros cuadrados de terreno, para el emplazamiento del nuevo Hospital, en las inmediaciones del alto de Zorroaga.

También se aprobaron las bases para los anteproyectos de la edificación.

La Avenida de Ategorrieta

El alcalde firmó ayer la escritura de compra-venta del frontón Jai-Alai, para dar paso a la gran Avenida de Ategorrieta.

La adquisición, a la Sociedad Deportes y Espectáculos, importa pesetas 475.000, según se aprobó en sesión plenaria.

Reuniones

A las doce y media estaba convocada en el Ayuntamiento una reunión de la junta de propietarios, con el juez municipal y el alcalde.

— Hoy, a las seis y media de la tarde, se reunirá la Junta de Beneficencia.

La carretera de Alza

Cuando llegamos al Ayuntamiento, esperaba a ser recibida por el alcalde, una comisión de obreros del Ayuntamiento de Alza, que acudía a pedir ayuda a la Corporación municipal, para la construcción de una carretera, que consideran beneficiosa para el turismo de la capital.

El Estatuto del vino

Hoy marcha el alcalde, acompañando al señor Castro Casal, presidente de la Comisión gestora de Guipúzcoa, a Bilbao, para asistir a una reunión convocada en la capital vizcaína para tratar de la cuestión importante del Estatuto del vino.

El señor Iglesias

Restablecido de la operación que le ha sido practicada, estuvo ayer en el Ayuntamiento, para saludar a sus compañeros, el concejal de la minoría socialista señor Iglesias.

Uno de estos días saldrá con dirección a Navarra, para completar su restablecimiento.

Gobierno civil

El servicio de aguas en Legorreta

Nos dijo el gobernador que había recibido un escrito de la Sociedad Lagun-Atea, que abastece de agua al pueblo de Legorreta, solicitando la autorización gubernativa, para el establecimiento de contadores, ya que esta medida es necesaria para el mejor abastecimiento, que de otra parte se haría imposible, debido a los desplazamientos de líquido que se hace en los caños libres.

Con arreglo al reglamento de la Sociedad, es legal este establecimiento, y el gobernador, amparando esos derechos, ha otorgado la oportunidad de autorización.

Visitas

Recibió el gobernador diversas visitas en su despacho, entre otras la de una comisión de obreros parados de Fuenterrabía, para lamentar que en aquella ciudad no se cumpla equitativamente lo dispuesto para la admisión de obreros en paro forzoso.

— Una comisión de taxistas, para interesar se resuelva la instancia presentada, con relación al transporte de baúles en los coches.

Asistencia a un auto

El gobernador asistió ayer a la conducción del cadáver a Polloe del señor don Miguel Sota Jiménez, oficial de este Gobierno civil, que dejó de existir anteayer.

Por la noche

El gobernador recibió por la noche en su despacho la visita de su colega de Álava, señor García Larrache.

Nos dió cuenta el señor Artola Goicoechea de que los empleados de la Sociedad Deportes y Espectáculos habían presentado un oficio de huelga para el día 19, si para esa fecha no se solucionó el pleito que mantienen con la Empresa readmitiendo ésta a un portero ilegalmente despedido. Este extremo fué el que impidió llegar a un arreglo en la reunión celebrada el jueves en el Gobierno civil, en la que el señor Artola presentó una fórmula conciliadora.

Se reunió el gobernador con representantes del Ayuntamiento de Pasajes, el contratiesto de las obras de la carretera y representantes de los Sindicatos obreros, para buscar una fórmula mediante la cual se proceda equitativamente a la colocación de obreros. De lo tratado en la reunión los representantes obreros quedaron en dar cuenta en sus respectivas organizaciones.

La señora Doña María Barcaiztegui

(VIUDA DE DON GREGORIO ARCELUS)

Falleció a las tres de la tarde de ayer, a los 76 años de edad. — Despues de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Sixto, don Silvestre, doña Juana, Sor Sofía (Hermana de la Caridad), doña Marcelina, doña Paz, y Sor Ana (Adoratriz); hijos políticos, doña Mercedes Fernández, don Rafael Segués y don Francisco de León (ausente); nietos, biznietos, hermanos, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás parientes. AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de HERNANI, y acto seguido a la conducción del cadáver a SAN SEBASTIAN, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

HERNANI, 10 de marzo de 1933.

Domicilio: CALLE MAYOR, 2, primero.

SALON MIRAMAR

Hoy, sábado Tarde y noche

ESTRENO

"FORASTEROS EN HOLLYWOOD"

Principales intérpretes:

CHARLES MURRAY Y GEORGES SIONEY

Complemento de programa:

"Noticario Fox".

11 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

rama 7

Actividad proletaria

CASA DEL PUEBLO DE LA U. G. T. DE IRUN

Hoy, sábado, se celebrará una instructiva conferencia, disertando el joven irunes don José Antonio Ponte Picavea, arquitecto y profesor de la Escuela de Trabajo de San Sebastián, quien tratará sobre el interesante tema: "La escuela del trabajo".

También tomará parte en este acto la comisionera Luisa Barrena, directiva de la Federación Provincial de Oficinistas.

Dada la personalidad de los conferenciantes y el fraternal llamamiento de la Juventud a los trabajadores, es de esperar que la Casa del Pueblo se vea llena de compañeros y compañeras amantes de la cultura.—El Comité.

Sección de Bomberos

Se convoca a una reunión, a socios y no socios de esta sección, para mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en nuestro domicilio social: Pinares, 9.

Se ruega la mayor asistencia.—La Directiva.

FEDERACION NACIONAL DE INDUSTRIA DE ESPECTACULOS PUBLICOS

Sección de San Sebastián

Se convoca a todos los afiliados a la Federación de Espectáculos Públicos—sección de San Sebastián a una asamblea magna, que tendrá lugar el próximo domingo, día 12, a las nueve y media de la mañana, en su domicilio social: Casa del Pueblo de la U. G. T.: 31 de Agosto, 38, primero.

Por ser los asuntos a tratar de gran interés, se ruega la más puntual asistencia.—El Comité.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Se convoca a los miembros que componen el Comité provincial a la reunión que se celebrará el próximo domingo, día 12, a las once de la mañana, en el domicilio de la sección de San Sebastián. Fermín Calbetón, 35.

Se ruega puntual asistencia.—El presidente.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DEL MUELLE

Sección de Zarauz

Se convoca a junta general a todos los afiliados para mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en el domicilio social: frontón-cinema.

Se ruega a todos la asistencia por tratarse de asuntos que interesan a todos.—El secretario.

COLEGIO OFICIAL DE PRACTICANTES DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en el domicilio social—Ateneo Guipuzcoano, a los colegiados de la capital.

Se encarezca puntual asistencia, por ser un asunto muy importante para la clase.—El secretario.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Sección Guardia Municipal

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todos los socios de esta sección, que se celebrará el próximo lunes, día 13, a las tres y media y seis y media de la tarde, en el nuevo domicilio social—Misericordia, 2, segundo,—con el fin de tratar asuntos de verdadero interés.

Se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

Sección de Camineros

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todo el personal de Caminos, con el fin de tomar acuerdos de gran transcendencia para esta sección.

Encarezcemos la asistencia de todos por la importancia de la reunión, que se celebrará en el nuevo domicilio: Misericordia, 2, segundo.—El secretario.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIAN Y SU PROVINCIA

Sección de Comercio en General

Se convoca a Junta Directiva de esta sección a todos los compañeros que la componen para mañana, domingo, a las once de la mañana para tratar un asunto de gran interés.

Sección de Alimentación

Igualmente se ruega a los compañeros directivos de esta sección acudan a la reunión de Directiva que se celebrará mañana, domingo, a las once y media de la mañana, para un asunto de interés.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESQUERIAS

Sección de San Sebastián

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los afiliados a este Sindicato para hoy sábado, a las once y media de la mañana, en el domicilio social: 31 de Agosto, 38, U. G. T.

Por tratarse de asuntos de mucha importancia para la organización, se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

Se convoca para hoy, sábado, a las cuatro de la tarde, a todos los obreros parados de Pasajes y Alza pertenecientes a los Sindicatos Autónomos, U. G. T. y C. N. T. para dárles a conocer las gestiones del Comité cerca del gobernador civil de la provincia en el asunto de la carretera de Pasajes de San Pedro.

Dada la importancia del asunto, se les ruega puntual asistencia.—El Comité.

Hoy, sábado, a las nueve de la noche, se pondrá en escena por el Cuadro Artístico de esta Federación la comedia en tres actos de don Carlos Arniches titulada "Me casó mi madre... o las veleidades de Elena".

Se pone en conocimiento de los socios para que pasen por Secretaría a recoger las invitaciones.—El Comité.

DESDE EIBAR

Los patronos cañoneros y un laudo

EXCMO. SEÑOR:

La Cooperativa Productora de Cañones, de Eibar, nos envía, con ruego de publicación, el siguiente escrito que han enviado al señor gobernador civil de la provincia. Dice así:

"Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia de Guipúzcoa.

Excmo. señor:

Los que suscriben, en representación de la Sociedad Cooperativa Productora de Cañones y Barracado, pertenecientes a la comisión arbitral designada el primero de febrero de 1933, por acta extendida en el Ayuntamiento de Eibar, a V. E. acuden y con toda consideración y respeto exponen:

Que se les ha dado cuenta del laudo dictado por V. E. con fecha 4 de marzo actual, resolviendo diferencias existentes entre la clase patronal y obrera en el ramo escopetero.

Examinado detenidamente el laudo referido, y el acta a cuya virtud fué dictado, se aprecia claramente una omisión, que los infrascritos entienden de capital importancia y cuya subsanación pretenden.

No es otra que la falta de decisión, en el laudo indicado, del extremo señalado con el número 10 en el acta referida; y que dice así: "Se acuerda por unanimidad: A) Que a los efectos de que no sea exigible la indemnización reclamada por la representación patronal, podrá la Cooperativa Patronal de Producción seguir subsistiendo, sometiéndose como un fabricante más al régimen del Almacén de Ventas; B) Que el porcentaje de producción de don Matías Alday, comprometido con la Cooperativa Patronal, sea respetado por el Almacén de Ventas a la par que controlado por este, mientras dura la vigencia de la susodicha Cooperativa".

El acuerdo indicado se adoptó por unanimidad, reconociéndose por lo tanto el derecho que asiste a la Cooperativa y a don Matías Alday para continuar el contrato de suministro concertado entre uno y otro, cuyo alcance se consigna en el presente escrito—ofreciéndose desde luego sobre esta particular la comprobación que se estime adecuada, al objeto de que tenga constancia oficial el referido contrato.

A) La duración del contrato entre don Matías Alday y la Cooperativa es de cuatro años y comenzaron a contarse desde el primero de enero del año en curso.

B) Don Matías Alday tiene el compromiso de suministrar a la Cooperativa durante el lapso de tiempo a que se refiere el apartado anterior, cincuenta pares de barrenas y doce pares de tubos, diariamente.

Es decir, que este contrato deberá respetarse en su integridad, sin que tenga derecho el Almacén, aparte de la fiscalización que le consiente comprobar su exactitud, aingerirse en sus relaciones comerciales e industriales de ambos contratantes.

Y deberá consignarse, en forma solemne, en el laudo del señor gobernador civil de la provincia, como adición al mismo, fundamental pa-

ra los intereses de los infrascritos, una cláusula que haga referencia al contrato indicado, sin que ni ahora ni en lo sucesivo, por comisión de cualquier índole que sea, procedente del Almacén, o de fuera de él, pueda alterarse su contenido, que—como decímos—, es esencial para los que suscriben.

Por otra parte, también resulta necesario, si la Cooperativa ha de respetar sus compromisos, hacer frente a los adquiridos con los señores Zamacola (padre e hijo) que se separaron del Almacén celebrando un contrato con la Cooperativa.

Como quiera que en el laudo dictado por V. E. en el artículo tercero apartado E se establece que el porcentaje o cupo de proporcionalidad de producción será el que existe actualmente en el reglamento del Almacén de Ventas, se estima necesario que dichos señores Zamacola (padre e hijo) sean colocados en el mismo caso y circunstancias de don Matías Alday; es decir, que el coeficiente que le estaba asignado en el Almacén—del que se separaron—, y que era del 12,70 por 100 de la producción total del Almacén, les sea respetado, sin represalia alguna, y entendiéndose directamente para dicho suministro, no con el Almacén, sino con la Cooperativa.

Finalmente, la Compañía no puede admitir—porque ello imposibilitaría su existencia y la de los industriales a ella acogidos—, tratos diferenciales de favor por parte del Almacén.

Por consiguiente, se consignará en el laudo una base, de carácter inalterable, haciendo constar que la Cooperativa funcionará en las mismas circunstancias y condiciones que el fabricante don Victor Sarasqueta, sin que por ningún concepto puedan establecerse diferencias de trato.

Esta base será absolutamente inmutable, no pudiendo modificarse aunque lo pretendiera la comisión designada en virtud del apartado segundo del referido laudo.

San Sebastián, a ocho de marzo de mil novecientos treinta y tres.—Los vocales de la Comisión Arbitral".

"Donosti - Zarra" y las niñas ciegas

Lista de donantes

Banda Unión Bella Iruchulo, 200; restaurante Gorostidi, 7'50; Encarnación Goñi, 2; Jesusa Lizarraga, 0'30; Florentina Múgica, 0'30; Martina Gorostidi, 1'30; Pascual Díez, 6; Leopoldo Luizaga, 2; viuda de Cefuru, 10; Unión Vidriera, 10; Juan y Teodoro Kutz, 25; viuda de I. Mendiola, 5; Celestino Navajas, 5; Benito Navajas, 2; José Anian, 1; Rosario San Juan, 1; Ramón Torné, 2; Elias Muga, 1; Manuel Cipriana, 5, y coronel 13 Tercio de la Guardia Civil, 5. Total de la recaudado, 2.489'90 pesetas.

Capítulo de sucesos

MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO

Comunicaron de Segura al Gobierno civil dando cuenta de un mortal accidente ocurrido en la mina de kaolín de la Empresa Zubizarreta y Compañía, en el punto denominado "Cóstola", del término de Mutiloa.

Cuando se encontraban varios obreros en una galería, a unos noventa metros de la boca de la misma, se desprendió una gran piedra, que alcanzó en el tórax al obrero Eugenio Tellería Tellería, de treinta y tres años, el cual resultó muerto.

Intervino el Juzgado, ordenando el levantamiento del cadáver.

POR ARMAR BRONCA

Se ha dado cuenta al Gobierno civil, por la Comandancia de Carabineros, de que en el Muelle fueron detenidos por reyerta cinco tripulantes de los pesqueros "Korrike-Ama" y "Aranzazuko-Ama", de esta matrícula.

DENUNCIAS POR ROBO

Natividad Geltiel Sáiz, de diecinueve años, denunció en la Comisaría que cuando subía a un tránsito, para trasladarse a Herrera, le sustrajeron un monedero de cuero conteniendo un billete de 100 pesetas, ocho pesetas en plata y treinta céntimos. Sospecha de dos individuos que se pusieron a su lado cuando ya estaba en el estribo, y facilitó sus señas personales a la Policía.

José García Buhedo, de veinticinco años, denunció que, de un camión, matrícula V-12.467, le habían sustraído una cámara reforzada 32 por 6, que valora en 60 pesetas.

Compañía de Construcciones Hidráulicas y Civiles

Sociedad Anónima

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado convocar a la Junta ordinaria de accionistas, según prescribe el artículo 12 de los Estatutos, la cual tendrá lugar en su Delegación de Madrid (calle de Sánchez Barcaiztegi, número 24) el día 26 del corriente a las once de la mañana.

Tienen derecho de asistencia a la Junta todos los accionistas que posean diez o más acciones, las cuales depositarán con cuatro días de anticipación en las Cajas de la Compañía del domicilio social de San Sebastián y Delegación de Madrid.

Los accionistas ausentes pueden hacerse representar por mandatarios, nombrados en escritura pública; las mujeres casadas, por sus maridos, y todos ellos delegar su representación en otros accionistas por medio de carta dirigida al presidente del Consejo de Administración, expresando la fecha en que tendrá lugar la Junta a que la delegación se refiere.

Madrid, 8 de marzo de 1933.—El presidente del Consejo de Administración, J. Eugenio Riber.

Te quiero

murmuro él



Todos los hombres se estremecen a la vista de una nueva piel fresca y blanca—el género de piel que puede usted obtener ahora—. Haga esta prueba usted misma con Crema Tokalon. Color Blanco, sin grasa, la famosa crema parisense. Esta Crema contiene ahora elementos astringentes que blanquean y tonifican la piel, combinados con crema fresca y aceite de oliva predigeridos. Penetra instantáneamente, calma la irritación de las glándulas cutáneas, aprieta los poros dilatados y disuelve las espinillas. En tres días sólamente procura a la piel una belleza y un frescor nuevos y sorprendentes, en tal grado que es imposible obtenerlos de otro modo. Emplee usted esta nueva Crema Tokalon. Color Blanco, todas las mañanas, y observe el resultado.

Nota.—La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos, al precio de Pt. 2'50, tamaño grande y Pt. 1'75 tamaño pequeño.

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta de tres a cinco.
CAMINO 4. 2. :::: Teléfono 1-40-90.

Pérdida maleta

Carretera entre Telosa, Irurzun, Astrain, Puente la Reina.
Gratificaran entregando: Morales; Pablo Gorosábel, 14.—TOLOSA.

ANTES

pastillas, jarabes y a sudar mucho.

AHORA

todo el mundo está convencido de que los potingues estropean el estómago y que no hay mejor remedio, más cómodo, más rápido y más eficaz, que un

EMPLASTO
poroso americano de fieltro rojo del

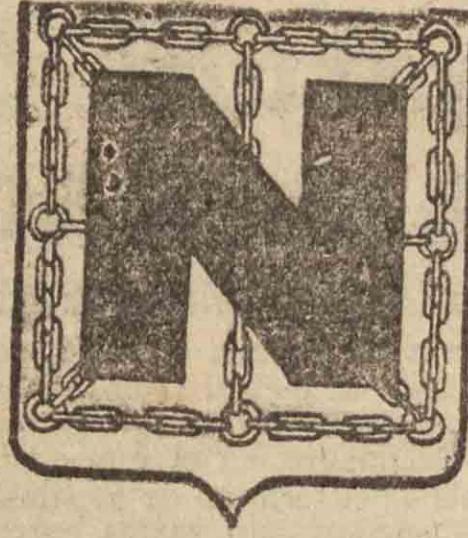
Dr. WINTER

contra

Catarros, Bronquitis, Reuma, Ciática, Lumbago, Dolores de espalda, de costado y de riñones.

Pedid siempre un
EMPLASTO WINTER
Exija la marca registrada
en la cubierta

MARCA REGISTRADA



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 11.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Ayer, viernes, en segunda convocatoria, celebró sesión el Ayuntamiento de Pamplona, bajo la presidencia del alcalde Sr. Garbayo, desapareciéndose los siguientes asuntos que figuraban en el orden del día:

—Acta de la sesión anterior. Aprobada.

—Cuentas y libramientos. Aprobados.

—Instancia de doña Engracia Polo, solicitando empadronamiento. Como se pide.

—Instancia de doña Francisca Mendivil, solicitando ser baja en el Padrón Municipal, por traslado de residencia. También, como se pide.

—Informe del Tribunal designado para proveer la plaza de auxiliar delineante de la Dirección de Obras. Con una modificación propuesta por el alcalde se aprueba el informe.

—Sentencia dictada en el Contencioso-Administrativo, sobre el cobro del dos por ciento sobre las apuestas en los frontones. Se da por enterada la Corporación y se muestra la conformidad con la sentencia.

—Instancia de don Pedro Trinidad, apoyada por las fuerzas vivas de esta ciudad, solicitando una recompensa por sus servicios humanitarios prestados a Pamplona.

El señor Arrivillaga propone que la instancia pase a la Comisión de Beneficencia y luego de intervenir los señores Burgalesa y Salvatierra, así se acuerda: que pase a la Comisión de Beneficencia.

—Informes de los señores arquitecto y administrador del Cementerio, emitidos en una instancia de don Tomás Perurena, en la que solicita terreno en el Cementerio para construir un panteón a nombre de don Julián Latasa Sagardía. Aprobado.

—Pliego de condiciones para anunciar a concurso la limpieza de las máquinas de escribir de las dependencias municipales. Aprobado.

Comisión de Fomento.—Informando igualmente la instancia de don Jesús Luquin que solicita hacer una toma de agua a la finca de su propiedad, sita en el camino de la «Fuente del Hierro». El informe es favorable y es aprobado.

—Proponiendo se construya una sencilla fuente pública en el barrio de San Juan. Aprobado.

—Informando una instancia de varios funcionarios del Ramo del alumbrado público, solicitando se le dote de chaquetas impermeables. Aprobado.

—Proponiendo se dote de agua a la habitación que ocupa en la Antigua fábrica del Gas, don Antonio Zamora. Aprobado.

—Informe proponiendo se anuncie concurso para el suministro de material eléctrico necesario para el entretenimiento de la red e instalaciones del alumbrado público municipal durante el corriente año de 1933. Aprobado.

—Informando el concurso celebrado para la adquisición de 500 metros cúbicos de arena con destino a calles. Aprobado.

—Proponiendo se abone a los peones hijos que dejaron de trabajar el día 11 de febrero el jornal correspondiente a dicho día. Aprobado.

Comisión de Gobierno.—Informe en la oferta hecha por el maestro nacional don Fermín García para que se adquiera cierto número de ejemplares de la «Historia de Navarra». Se acuerda adquirir cincuenta ejemplares de la obra ofrecida.

Comisión de Hacienda.—Instancia de don Justino Barberán, solicitando se le reconozca como dueño de un censo del ramo de fuentes. Aprobado.

—Escrito del recaudador suplente don Victorino Ramos, solicitando su reingreso en el Cuerpo. El informe es favorable y es aprobado.

—Informando en presupuesto de la Delegación de Trabajo. Aprobado.

Fuera del orden del día.—Se dió lectura a un informe sobre la petición elevada por la Hermandad del Árbol y el Paísaje, que solicita la designación de unos terrenos para plantar retoños y árboles pequeños y cercar esos terrenos. Hay un informe favorable y se aprueba.

—El señor Burgaleta propone que sobre el escaño presidencial del salón de sesiones se coloque un busto de la República, así como en las escuelas, acordándose así.

Sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

UNA CONFERENCIA

Hoy sábado, a las diez y media de la noche, en el salón principal del Círculo Radical Socialista, dará una conferencia el notable abogado don José Andrés, quien desarrollará el tema «Cuestiones relacionadas con el ideario del Partido Radical Socialista».

Esta es la segunda conferencia de las que viene organizando la Juventud radical-socialista, a la que se invita a todos los republicanos.

Panorama político

¡ASI OBRA LA REACCION!

Podemos hacer un balance muy expresivo de la actuación de los reaccionarios en nuestra provincia, desde el advenimiento de la República hasta hoy. Se les permitió toda clase de propaganda de sus antiguos y absurdos ideales; se les trató como si fueran personas. ¡En esto el nuevo régimen ha estado muy mal! La igualdad, la legalidad y la fraternidad, que practicamos, son, para los reaccionarios, tópicos que solo querían decir debilidad, cobardía y fracaso, y en vista de ello nos atacan sañudamente y siempre buscando la impunidad de sus nefandas y viles acciones.

Ya lo dijo Lamamié de Clairac en Pamplona, que la legalidad es la que da el enemigo y que tomarían lo que les pareciese bien, luchando además fuera de la legalidad y en contra de la misma. ¡Ya lo estamos viendo! Un día asesinan en la Plaza de la República de nuestra ciudad a tres jóvenes y dejan inútil a otro para toda su vida. ¡La mano criminal no es de nadie, pero pertenece a todos los reaccionarios! Los asesinatos fueron bien meditados, y por ello no es detenido el autor. ¡La misma noche del crimen, sin preocupaciones de conciencia, se puso a salvo, ayudado por sus secuaces, tan criminales como él! Pasó el tiempo y ese hombre-bestia no siente la comezón de la conciencia, porque no la tiene; obró por su causa y un clérigo lo perdonó. Si llegase a cometer un crimen cualquier hombre de izquierda, aunque consiguiese escapar, volvería después arrepentido a cumplir el castigo merecido. ¡Los tradicionalistas

son seres que saben limpiar sus culpas con una confesión!

Otro día, una turbamulta de reaccionarios se arrojó contra un ciudadano republicano, a quien odiaban por sus ideas, asesinándolo cobardemente. Esto sucedió en Viana. Pasó el tiempo y vemos aparecer las listas negras, que tienen la cristiana finalidad de situar por hambre a los republicanos. En tales listas no aparecen más que las personas que viven del público, con sus industrias o profesiones, por ello, a los autores no les interesan los republicanos que viven en sus suelos. Es el boicot nefando de los reaccionarios. Es su odio venial y ancestral contra todas las personas decentes; su manifestación es cruda y significativa: fracsan y arrojan su último salvavida contra los ciudadanos de la República. Estos seres abyectos son los que propagulan el predominio de un rey imbécil y valetudinario, protegido por una negra cohorte de inquisidores degenerados.

Pasó el tiempo y las hojas negras aparecen nuevamente, pero esta segunda vez impresas. Se ve que han perfeccionado sus medios de ataque.

Sé levanta un gran clamor de indignación popular y esos reaccionarios, autores de las hojas, se confunden con los republicanos para protestar también. Mientras tanto, envían anónimos a los que pretenden esclarecer los hechos.

Por último, otros reaccionarios se amparan en la noche para salir al campo, cuando la gente honrada y trabajadora descansa, y pin-

tan en el pretil de un puente, en un muro o en un banco, letreros extensos en los que vierten contra la República las mayores provocaciones, los insultos más groseros... y al final de ellos podemos leer un ¡viva el rey Carlos Alfonso!

Y esta vez, como en las anteriores, nadie ha sido el autor. Los letreros se han pintado solos; las hojas clandestinas se imprimieron solas, y los que murieron asesinados lo fueron por unas balas que surgieron también solas de unas pistolas. ¡Hasta los anónimos que existen se han escrito solos! Las hordas reaccionarias son tan cobardes que jamás dan la cara al cometer sus crímenes! Preparan el golpe y cuando saben que nadie les ve realizan sus fechorías. Ahora bien, ya que las manos criminales no aparecen, se puede y se debe castigar con dureza a los inductores, que esos ya sabemos quiénes son. De lo contrario, es casi seguro que sigan cometiendo los más abyectos y repugnantes delitos, hasta que llegue un día en que el pueblo, asqueado ya de tanto abuso, arremeta contra ellos y no deje titir con cabeza.

Es necesario dar un escarmiento ejemplar a quienes son indignos de vivir como hombres en la República; necesitamos que llegue el momento en que cesen tantos desatinos. Las bolas se dan para los hombres; a las almas se les debe aplastar con el pie.

VICENTE MARTINEZ DE UBAGO.

LAS «PIEDRADAS»

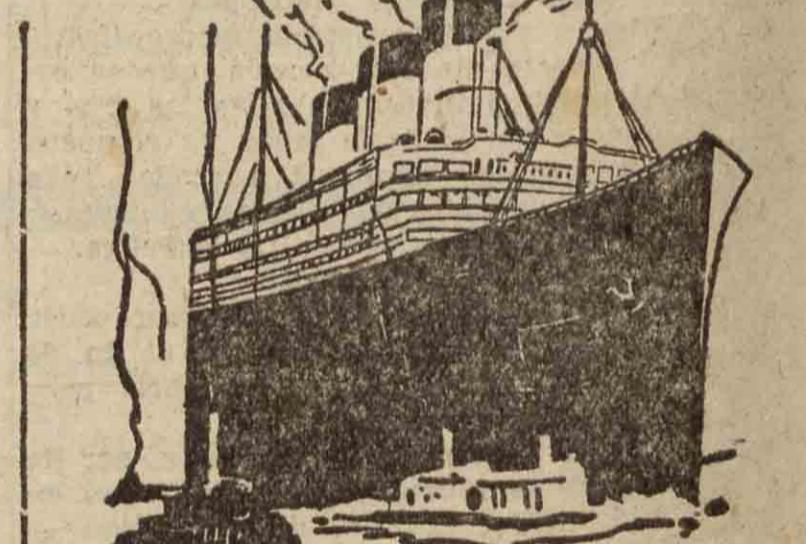
En Barasoain regañaron Salvador Zubia, de 29 años, por cuestión de faldas, con su vecino Daniel Echeverría Santo Tomás. Después de enfadarse mucho, agarró una piedra Salvador y con ella dió en la cabeza a Daniel, el cual hubo de ser asistido en una Farmacia, sobre todo para contener el líquido que salía por un agujero.

El agresor, para que no lo detuvieran, se adelantó y se entregó a la guardia civil.

ESPECTACULOS

Teatro Gayarre.—Matinée, a las 7:15; noche, 10:30. La casa Ufa presenta la superproducción «El vencedor», magistral interpretación de Kate Von Nagy y Jean Murat.

Coliseo Olímpico.—Matinée, a las 7:15; noche, 10:30. Greta Garbo y Clark en la producción del «Año Metro» «Susie Lenox». (Su caída y su redención).



VAJORES CORREOS RAPIDOS

LÍNEA AMÉRICA DEL SUR.—Una salida de Barcelona todos los días 16 de cada mes por los vapores correos a doble hélice «FLORIDA» y «CAMPANA».

De Burdeos, una salida mensual por los transatlánticos «MASSILLA» y «L'ATLANTIQUE».

Admitiendo pasajeros para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

LÍNEA A NORTEAMERICA.—Una salida semanal del puerto del Havre por los grandes transatlánticos «ILE DE FRANCE», «PARIS», etc., admitiendo pasajeros para Nueva York.

Para informes y pasajes de clase dirigirse a los consignatarios:

FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA
Plaza de la República, 25.—PAMPLONA

“La Voz de Guipúzcoa”

SE VENDE EN BARCELONA EN LOS QUIOSCOS SIGUIENTES:

Quiosco Barcelonés Rambla Canaletas (frente a la Banca Arnús).

Quiosco Nuevo Rambla del Centro (frente al Hotel Internacional).

Quiosco Urquinaona Plaza Urquinaona (entre la calle Fontanella y la Ronda de San Pedro).

“LA VOZ DE GUIPUZCOA”

A nuestros lectores de Navarra general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios,cripciones, etc., se sirvan dirigirse a don Pablo Ruiz, plaza de la República, 25.—PAMPLONA.

Los catarros son peligrosos por las consecuencias que pueden tener. La ASPIRINA los corta y los cura a fondo.

Pero fíjese en la Cruz Bayer.



Aspirina

II de Marzo

La vida en Vizcaya

El día 12 Asamblea en Bilbao de pesqueros de Guipúzcoa, Vizcaya y Asturias para tratar del arrastre

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 10.

FUGA DE UN DETENIDO
Cuando regresaba a la cárcel de prestar declaración ante el Juzgado, Felipe Hidalgo, de 21 años, que se encuentra procesado por hurto y que es antiguo conocido de la Policía, a pesar de sus pocos años, aprovechó un momento de distracción de los guardianes que le acompañaban, así como a otros detenidos en el coche, y emprendió velocísima carrera, logrando escapar de la persecución de los guardias.

LOS PUENTES DE DEUSTO Y BEGONA
El alcalde dijo a los informadores de prensa que se había reunido con los jefes de servicios municipales y con los ingenieros directores de las obras de los puentes de Deusto y de Begona, a los cuales había rogado que procurasen intensificar dichas obras.

Por lo que se refiere a las obras del puente de Deusto, parece que antes que transcurran un par de meses se podrá duplicar el número de obreros que trabajan allí en la actualidad.

UNA ASAMBLEA DE PESCADORES

Los pescadores de Guipúzcoa, Vizcaya, San Juan y Asturias celebrarán el próximo día 12 en Bilbao una asamblea magna para tratar de fijar una posición sobre la pesca de arrastre y elegir el camino legal más rápido para conseguir lo que desean acerca de este particular.

En el programa figuran los siguientes puntos: Examen de estadísticas y propuestas enviadas por pósitos y cofradías.

Nombramiento de una Comisión permanente y de otras que se consideren necesarias, que actuarán hasta conseguir la realización de los acuerdos de la asamblea relativos a la pesca de arrastre.

Tamaño de la pesca, y sobre todo de la anchoa, para que pueda ser vendida en todas las lonjas de los pósitos y gremios.

Igualdad de condiciones en tamaño de la anchoa y precio de venta para las embarcaciones de fuera y las de los puertos representados en la asamblea.

Acuerdos adoptados por la Federación de Guipúzcoa y los adoptados en la asamblea celebrada en el mes de noviembre último en Bilbao sobre precios mínimos.

Creación obligatoria en cada puerto para los compradores no asociados de un organismo que garantice la buena ejecución de las transacciones.

EL DERRIBO DEL MONUMENTO AL SAGRADO CORAZÓN

La Comisión municipal de Fomento ha acordado que la demolición del monumento al Sagrado Corazón se realice por administración.

Como la obra costará más de diez mil pesetas, el asunto queda sometido a la jurisdicción de la Comisión Central Económica.

LA HUELGA ESTUDIANTIL

Conforme a lo anunciado, comenzó hoy la huelga estudiantil de cuarenta y ocho horas, acordada para apoyar a los estudiantes de ingeniería, industrial en sus peticiones contra el intrusismo en la profesión.

Únicamente dejaron de secundar la huelga los estudiantes de la Asociación Católica.

No ocurrieron incidentes desagradables.

INCENDIO DE ARBOLES

En el monte de Archanda se declaró hoy, a las cinco y media de la tarde, un incendio, y quedaron destruidos unos 500 pinos y eucaliptos, propiedad de Jenaro Enderica.

EL IMPUESTO SOBRE ARTICULOS DE LUJO

Una comisión del Círculo Mercantil estuvo hoy en la Diputación para hablar con el presidente de la Comisión Gestora de los acuerdos —ya conocidos— del Círculo relativos al impuesto sobre artículos de lujo.

El señor Laiseca roció a sus visitantes que le transmitiesen por escrito sus deseos, a fin de darles estado oficial.

Se vende

cuatro mil ladrillos refractarios lisos y en eufia, y una caldera horizontal de cinco metros de largo y uno de diámetro, con dos hervidores, estado seminuevo.

Informarán: V. Ostolaza; 31 de Agosto, 20.

Teléfono 12-9-87.

Aviso

El capitán y armadores del vapor americano "PRUSA", surto en el puerto de Pasajes, advierten que no serán responsables de las deudas que puedan contraer los tripulantes del mencionado buque.

Magnífico

local se traspasa en la calle Garibay, 6. Antiguos Almacenes Roig, con sus estanterías y demás enseres.

Razón: Sr. Godoy, Hotel Urbana, domingo 12

ALQUILASE

en Ategorrieta villa de nueva construcción con tres cuartos de baño, calefacción, garaje, jardín y tranvía a la puerta. Razón: Juan Aguirre, Churruca, 6. Teléfono 13-9-31.

Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales

ARCO 8 • PRIM, 59 c; Tel. M-6-42

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Noticias de Aragón

El Sr. Pérez Lizano continúa siendo alcalde porque solo ha renunciado por medio de carta particular

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 10.

LA ACTITUD DE LA AZUCARERA
Es de actualidad obligada el comentario, si quiera sea breve, la actitud adoptada por la Sociedad General Azucarera, actitud algo extraña para los que no queremos adentrarnos en cosas que saltan a la vista.

Ayer decíamos que la Sociedad General Azucarera ha cerrado bruscamente, sin previo aviso, las contrataciones de la remolacha. No sabemos qué razones han podido impulsar a la Sociedad a adoptar tan grave actitud; el hecho cierto es que, después de sembrados muchos terrenos, el producto de ese trabajo, lo que pudiera ser bienestar de miles de familias, se convierte en miseria, porque ha de sobrar la remolacha. La consecuencia es lógica: escasez de primera materia, elevación de precio del artículo manufacturado y ruina para los labriegos. Es esto lo que se buscaba, lo que se quería? Pues a eso no hay derecho que abone.

Si el sistema americano de destruir la parte de la cosecha para hacer elevar o mantener el precio de la mercancía es malo y vituperable, mucho más lo es destruir el esfuerzo del hombre, no aprovechar siquiera el producto, aunque luego se destruya para hacer rendir lo que quede.

Al Gobierno han sido enviados centenares de telegramas de protesta contra esa extraña actitud de la Azucarera, cuya finalidad parece ser no conceder lo que el obrero pide y, sin embargo, por la fuerza de esa ley de oferta y demanda establecer cotizaciones elevadas que no se distribuyan entre quienes personalmente realizan el esfuerzo de producción y si entre quienes no intervienen más que como poseedores de acciones.

LA HUELGA DE ESTUDIANTES

La prensa de la mañana había publicado unos manifestos de la F. U. E. declarando la huelga estudiantil para hoy y mañana, pero la huelga no se ha producido.

Esto revela que los estudiantes no la secundaban, porque si bien temprano se recibió un telegrama de Madrid suspendiendo la orden de huelga, los alumnos ya habían acudido a las clases de todas las Facultades, aunque faltaron algunos alumnos.

No se registró ningún incidente.

LA DIMISIÓN DEL ALCALDE

Hay se ha reunido el Ayuntamiento de Zaragoza en sesión ordinaria, la cual había despertado gran expectación porque se suponía que en ella había de tratarse de la dimisión del alcalde de la ciudad, señor Pérez Lizano.

Presidió la sesión el primer teniente de alcalde, señor Lajusticia; pero en la sesión, que fue larga y en ella se despacharon muchos asuntos, no se trató de la dimisión del alcalde.

La explicación está en que el alcalde dirigió al teniente de alcalde una carta de carácter privado anuncindole su dimisión, pero ese documento carece de fuerza oficial y hay que esperar la actitud que adopte el señor Pérez Lizano, que aún continúa siendo alcalde.

EL REPARTO DE TIERRAS

El gobernador civil interino, señor Azafía, ha enviado un delegado suyo al pueblo de Asín para que se entere e informe de ciertos incidentes ocurridos con motivo de un reparto de tierras.

Dos días luego, esos incidentes no han turbado el orden público.

Ateneo Guipúzcoano

Don Jacinto Grau dará su conferencia esta tarde

A la hora de costumbre—siete y cuarto de la tarde—comenzará la ansiada conferencia a cargo del ilustre autor de «El caballero Varona».

Don Jacinto Grau, escritor de temperamento y autorizado crítico de arte, ha elegido para su disertación ante nuestro público, un tema que se relaciona estrechamente con sus actividades literarias. Por eso mismo, «El teatro moderno, en Occidente. Su dinamismo y su variedad. Inmovilidad y probreza de la antigua gloriosa escena española», asunto que piensa desarrollar en su conferencia de hoy, adquiere un interés y una importancia grande.

Seguramente que la Sala de Actos se encontrará esta tarde concurridísima.

Ocasión

Chevrolet 6 cilindros, recién matriculado, poco rodado, 4 puertas, 6 lunas, completamente nuevo, vendo en condiciones inmejorables. Informes: Auto-Delco. Gral. Echagüe, 9

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consulta: de diez a una y de cuatro a siete.
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29.

CRONICA AI AVESA

La Comisión Gestora provincial aprobó ayer un plan de carreteras que asciende a un millón de pesetas

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 10.

LA JUVENTUD RADICAL

Esta Juventud ha convocado a junta general extraordinaria para el domingo, a las diez y media de la mañana, en el Centro Republicano Radical.

En el orden del día figuran varios asuntos, entre otros, el nombramiento de socios de honor y altas de afiliados.

UN ATRACO

En la carretera de Vitoria a Estella, kilómetro 7, entre los pueblos de Ascarza y Argandofía, tres sujetos, armados de pistolas, atracaron a Lázaro López, de 50 años, y a su hijo Miguel, de 22, ambos vecinos de Hijona.

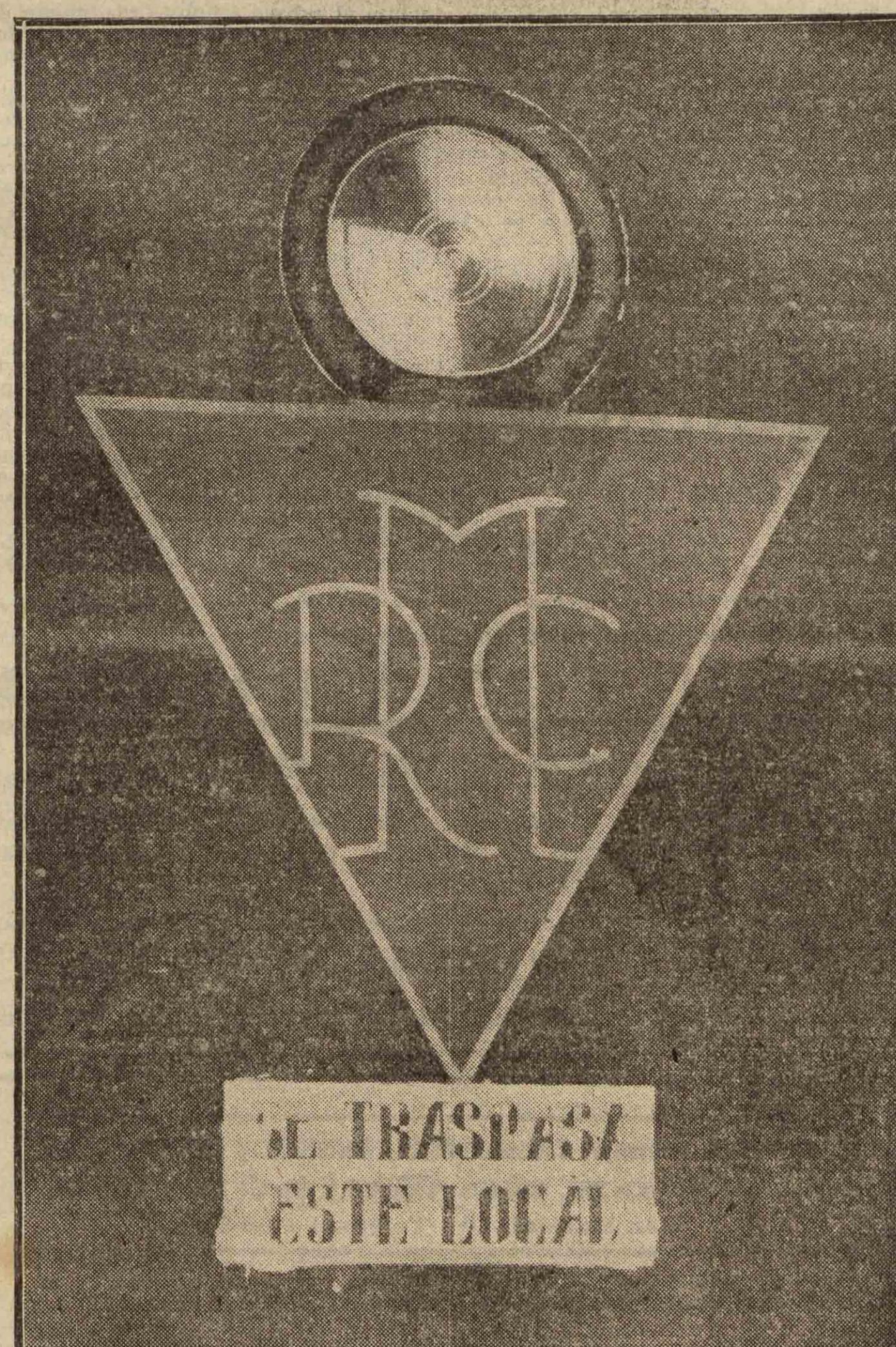
Les desposeyeron de 605 pesetas, producto de la venta de una pareja de bueyes, por la que les pagaron 1.077 pesetas. El resto del dinero lo habían invertido en la compra de una vaca.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

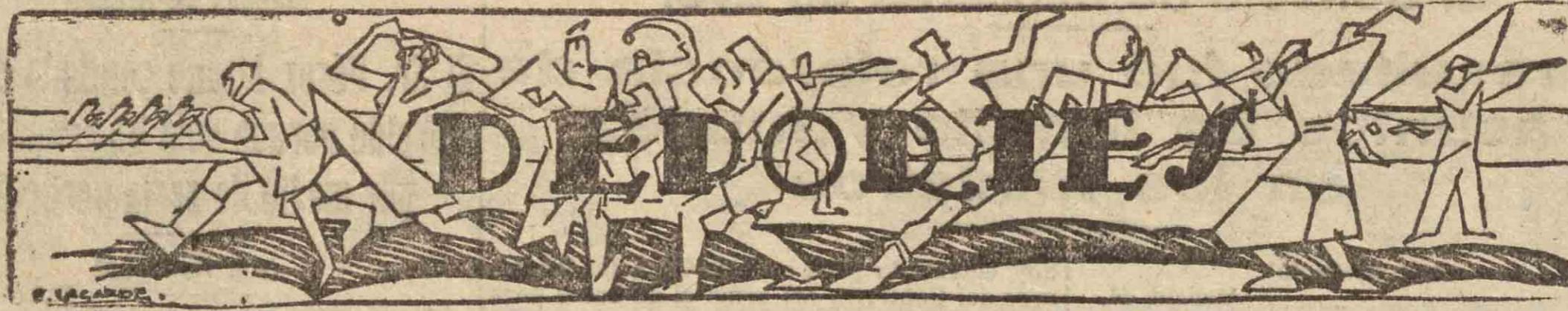
En el kilómetro 7 de la carretera general, frente al pueblo de Arifa, la camioneta de transporte del pescado, matrícula San Sebastián 8.238, propiedad de doña Sofía Pérez y conducida por Nicolás Pérez, por no arrollar a una pareja de bueyes, fué a volcar en la cuneta.

EN LA DIPUTACION

—Por la tarde celebró sesión plenaria la Comisión Gestora, que aprobó el plan de carreteras, cuyo valor asciende a un millón de pesetas.



MADRID. — Malos tiempos los de ahora, en todo el mundo, para toda suerte de empresas de juego y entretenimiento. La crisis ha afectado también al Moto Club de España, que ha cerrado sus locales y anunciado su disolución. Bajo el escudo de la Sociedad aparece el letrero de: "Se traspasa".
(Foto Contreras y Vilaseca.)



FUTBOL

Lo que fueron los partidos jugados entre España y Portugal

Nuestro colaborador Jacobo D. Portes nos ha remitido unas cuartillas en las cuales se relata el proceso de los ocho partidos balompédicos jugados por los equipos nacionales de España y Portugal. Ante la proximidad del IX choque entre estos "onzas"—que, como es sabido, tendrá lugar el día 2 del próximo mes de abril, en el Estadio de Balaídos, de Vigo—, consideramos oportuno e interesante la publicación de este historial.

Corría el año 1921. Era un 18 de diciembre. Los aficionados madrileños se aprestaban a presenciar el primer partido internacional entre las selecciones de Portugal y España.

Fué el belga Cazelle quien dirigió esta contienda. Los bandos formaron con los siguientes elementos:

España. — Zamora; Pololo, Arrate; Baldino, Meana, Fajardo; Pagaza, Arbide, Sesúmaga, Alcántara y Olaso (L.).

Portugal.—Guimaraes; Pinho, Gomes; J. Francisco, Gonçalvez, Oliveira; Gralha, Lopes, Dos Reis y hermanos Augusto.

Los españoles marcaron tres goles. Ellos se contentaron con uno.

Los primeros 45 minutos acusaron un neto dominio de las "zamarras" rojas. Paulino Alcántara — aquel obús de artillería pesada —, inauguró el tanteador. Poco después. Manolo Meana—en el apogeo de su forma—, aumentaba la ventaja.

Llegó el segundo tiempo y con él la fatiga de nuestra línea media. Los portugueses lograron nivelar el juego y éste se hizo interesante. Nuestra defensa—energica y segura—, contrarestaba todos los avances lusos. Alcántara volvió a dar gusto al "borceguí" y el tanteador reanudó sus funciones. Faltando pocos minutos para el final, la defensa roja incurrió en falta que fué sancionado con "penalty". Zamora no pudo detener el tiro que lanzó Gonçalvez.

Así concluyó el primer encuentro con nuestros vecinos. Por aquél entonces los portugueses "no eran gente" para nosotros.

Estábamos obligados a devolver la visita. Un día—el 17 de diciembre del año siguiente—, la muchachada roja se decidió a dar un paseo hasta Lisboa.

Balway—un árbitro de nacionalidad francesa—, se encargó de llevar la liza por cauces legales. Sobre el rectángulo verde los equipos estaban integrados por los jugadores siguientes:

España. — Zamora; Montesinos, Careaza; Samitier, Meana, Peña; Piera, Pagaza, Monjardín, Carmelo y Acedo.

Portugal.—Guimaraes; Pinho, Vieira; Jesús, Gonçalvez, Portela; Pereira, Maia, Tavares, Augusto (A.) y Rios.

Nuevamente pudimos más que ellos. Los portugueses se empeñaron en no pasar de uno y los españoles quisieron hacer dos.

Dicir que el dominio español fué neto, no es reflejar fielmente la verdadera fiscomía del partido (?) Más que neto fué abrumador. Sin embargo, solamente lograno dos goles. Fué un capricho de nuestra línea delantera. Decidieron no dar una y salieron con la suya. Cuando mayor era el dominio de España, el interior, Augusto, se "largo" rápidamente a visitar a Zamora. El avance—imprevisto—, no dió tiempo a nuestro arquero para impedir que el "chut" de Augusto agitará la red con fuerza. Era el primer gol de la tarde, pero también el único que nos habían de hacer.

El dominio era cada vez más intenso, pero infructuoso. Por fin, Vicente Piera realizó una jugada vistosa y práctica y consiguió nivelar el tanteador. Más tarde, Juanito Monjardín—con su testa privilegiada—, desvió la trayectoria del balón batiendo por segunda vez a Guimaraes. Y no hubo más.

Ganamos. Por poa cosa. Pero se ganó. Era lo esencial. Ya hemos dicho que la vanguardia roja fué de una nulidad irritante. Por el contrario, la línea media hizo verdaderas maravillas. Aquella línea media que había de ser artífice de tantos triunfos desarrolló una labor admirable. Anuló completamente a su línea rival y se cansó de servir juego a sus delanteros. Nuestro trío defensivo desplegó un papel pasivo. Cuando menos lo esperaban burlaron su vigilancia.

Los portugueses... bien de salud. Únicamente merecen destacarse los componentes de la triple defensiva, que se vieron y se desearon para acudir una y otra vez a despejar su terreno visitado "machaconamente" por sus rivales.

(Continuará).

Restaurant Rodil

TEMPORADA DE INVIERNO

Reducción de precios.—Menú fijo.—Servicio a la gran carta.—Platos clásicos.—Mariscos y ostras del día.—Concierto a todas horas.

Descuentos para bodas y banquetes.

El equipo que

alinearán el Unión de Irún frente al Deportivo Castellón

Tenemos buenos informes sobre el "once" que defenderá mañana, domingo, los colores de IUnión Club, de Irún, en su partido de Liga con el Deportivo de Castellón.

Lo formarán los siguientes jugadores: Emery-Zugasti; Alza, Mancisidor; Gamborena, René, Lecuona; Sagazazu, Altuna, Elixegui, Cajo, Celorio. Suplente, Echerri.

Esta composición gustará a la afición. Salvo el puesto de la izquierda del ataque, los demás son los mismos que jugaron hace seis días contra los del Sporting de Gijón, sañiendo vencedores por tres goals a uno.

A la afición satisface el juego desarrollado por los iruneses frente al de sus contrarios que fué rápido, preciso y combinado. Y esperamos que también mañana se vea completamente satisfecho.

Los aficionados no ignoran lo que supone la formación de la línea media del Unión con el gran René en el eje y teniendo a sus lados a Gamborena y Lecuona, así como la inclusión de Alza en la zaga con sus fuertes despejes y velocidad.

El equipo que alinearán el Castellón, pondremos darlo a saber mañana. Por el momento digamos que, según noticias que a nosotros llegan, vienen dispuestos a vender cara la derrota, si es que son derrotados, y hasta si ven alguna posibilidad de llevarse el triunfo a casa, lo harán sin escatimar ningún esfuerzo. Congratulémonos de estos propósitos, de estas legítimas aspiraciones, porque así nos será posible presenciar un encuentro entretenido y de buen recuerdo.

El partido dará principio a las cuatro de la tarde en punto, y localidades y entradas se pondrán, como de costumbre, a la venta en San Sebastián, mañana, domingo, día 12, de diez y media de la mañana a doce y media del mediodía en las taquillas de "El Pueblo Vasco", calle de Garibay. En Irún y durante las mismas horas se expenderán en el domicilio del Unión Club (calle de Cipriano Larrañaga).

No queremos omitir el hacer ver la importancia que el resultado de este partido encierra para los iruneses. Porque quién sabe lo que pueda ocurrir a los equipos que en la puntuación general van delante de ellos. Pues todo el mundo conoce las cosas extraordinarias e inesperadas que se dan en el fútbol.

Nosotros somos de opinión que también mañana ha de verse el Stadium Gal sumamente concurrido.—X.

Argentinita

Día 14

Gran Kursaal**FRONTON URUMEA**

Hoy, sábado, día 11 GRANDES COMBATES DE BOXEO A las 10 ½ noche

Primer combate: AIZPURUA - BUENO
Pesos medios

5.º combate Pesos pluma
JIM EL ZAIRD - BRU

Tercer combate:
CRUZ - SANTAMARIA
Pesos welter

Segundo combate: LIZARRE - GONZALEZ
Pesos pluma

6.º combate Semipesados
ZUBIAGA - MUGICA

Quarto combate:
GOICOECHEA - PRADO
Pesos ligeros

Talleres de Imprenta, Encuadernación, Cartelería y Fotograbado de La Voz de Guipúzcoa

San Marcial, 10 - Teléfono 1-00-24

Encuadernación de toda clase de libros y revistas

Estampaciones en oro sobre piel, tela o papel

Cajas papeleras para escritorio

Clichés de línea, directos, bicolor, tricomías y fotolitos

Brochazos

Mañana veremos en Gal al equipo-escándalo. Porque sabrán ustedes que el Castellón está decidido a seguir luciendo el farolito rojo. O mejor dicho, existe verdadero interés en que no pierda la decisión. Los castellonenses no tienen la culpa. Ellos quisieron suicidarse. Como aquel maltrato Cataluña. Pero no le dieron. Y no nos dirán que no han acumulado meritos suficientes para tener opción a una pista. Pero... Ustedes me entienden. ¡Cierto!

El Castellón ha hecho todo lo imaginable para quedar eliminado sin contemplaciones. Han dejado el flamante reglamento hecho una verdadera birria. Ya no podían hacer más. Sólo esperaban una cosa: la orden de expulsión. Los "pobres" no han podido salirse con la suya. Obligado "bajo amenaza". El Unión Club ha tenido que remitir 3.000 peetas a los castellonenses para que éstos se acerquen hasta Irún. ¡Nos sonreímos!

Ya lo saben los aficionados. Mañana correrán por Gal los "hombres-linotipias". El que quiera contemplar a los futbolistas más famosos de España puede acudir a Irún. Quedará complacido.

Sabemos de uno que sonríe satisfecho ante la visita de los Sequiols: el taquillero de Gal. Poca tarea mañana. Porque dudamos que los iruneses consigan nivelar el presupuesto de gaseosas.

Por Atocha, humo. La emoción al rojo vivo. La supremacía de Amara en litigio. Por un lado, los vasconistas. Frente a ellos el Abandotarra. ¡Hay quién pida más!

A raíz del resultado-sorpresa de San Mamés se inició un movimiento de mal humor por Mendizorroza. Se dijeron barbaridades porque de barbaridad catalogamos la suposición de "compra-venta" con que se nos intentó hacer ver el desarrollo y resultado del match Athletic-Donostia. Bilbao y San Sebastián tienen una historia deportiva que obligaba a medir anotaciones de escribir ciertas cosas.

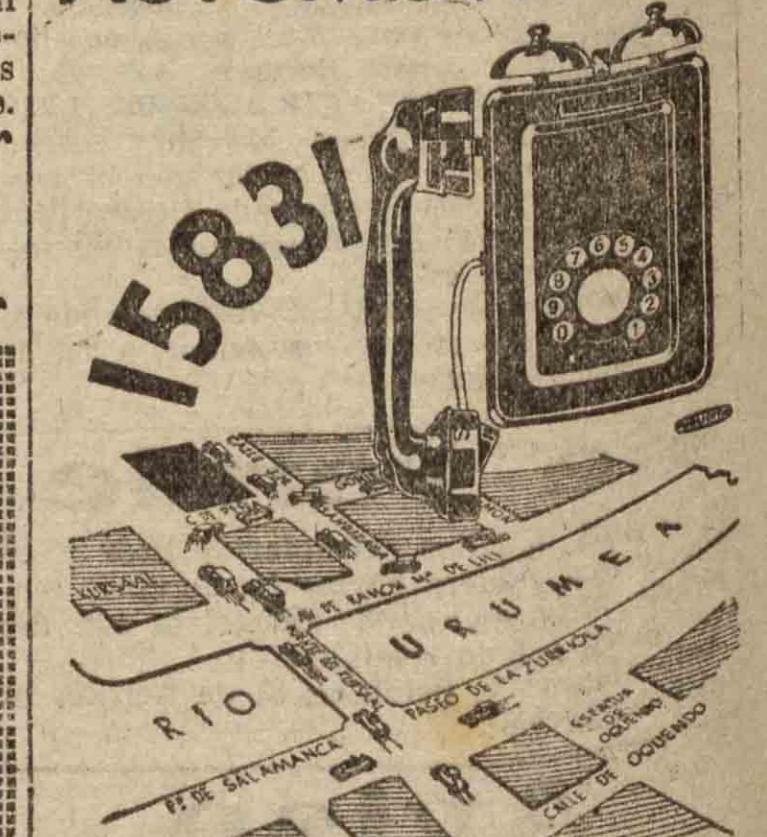
Afortunadamente, parece que las aguas han vuelto a su cauce. Lo celebramos.

Herrera-Elixegui-Lángara-Vergara... ¡Vamos a dejarlo!

Carretera adelante, la muchachada blanduzuelas acortando la distancia que nos separa de Valencia. Los que SOBRE EL TERRENO—con mayúsculas, amigo Linotipista—, consiguieron vencer al Athletic de Bilbao. llevan las máximas esperanzas de repetir la "faena" en Mestalla. Buena suerte.

Chispas por Sevilla. El Oviedo dispuesto a todo para ganar. Y Eizaguirre empeñado en que es un capricho irrealizable. ¡Para quién la razón?

Jacobo D. PORTES.

AUTOMOVILISTA

RETENGA EN SU MEMORIA
T. BERGASA
USANDIZAGA, 11

NEUMATICOS
MICHELIN

Para negocio productivo
se necesitan agentes; facilitamos forma trabajo y probables clientes. Dirigirse por escrito: L. V. Publicitas; San Marcial, 17.

Alemana
Intercambio idiomas-familia. Cartas H. K. 200.

11 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

Los partidos para el campeonato de la tercera categoría

"España-Izarra".—Buen plato. Como para llenar el estómago más exigente. Escenario: campo de Atocha. Hora: nueve y cuarto.

Se trata de un encuentro de suma importancia para ambos equipos.

Hay que tener en cuenta que el Izarra cuenta con nueve puntos y una victoria el domingo sería quizás un probable empate con el "líder" de la clasificación, digo quizás, porque no tendría nada de inverosímil la derrota de éste, frente a su eterno rival el Vasconia.

Pero no hay que olvidar al España, el "ónigo" de la técnica depurada, del pase medido y del juego siempre noble. Una victoria "españista" con la derrota supuesta del "Abandotarra", animaría de tal modo el campeonato, que quedaría la clasificación de los cuatro primeros de esta manera:

Abandotarra 11 puntos.

Vasconia ... 10 "

Izarra 9 "

España 8 "

Y esto si que no tendría nada de "cuento", pues el España puede ganar, lo mismo que el Izarra.

No existe ese dominio, por parte alguna, que dé a conocer el vencedor del encuentro. No existe, si, una línea media que juega mucho, y es la del Izarra; pero no olvidemos que el "alma" del España es también su línea media.

ABANDOTARRA F. C. - C. D. VASCONIA

Mañana, domingo, a las once de la mañana, volverán a enfrentarse los dos "eternos rivales" del barrio de Amara, en partido correspondiente a la segunda vuelta del Campeonato de tercera, y ni qué decir tiene que los "hinchas" de ambos clubs andan revueltos estos días ansiendo que llegue este día para ver a sus muchachos partirse el pecho.

Al Vasconia le son indispensables estos dos puntos para clasificarse, ya que el Abandotarra (líder de este campeonato) le lleva tres puntos, y un tropiezo más le alejaría irremisiblemente de la clasificación; perdiéndose de esto saldrán al campo dispuestos a arrebatar los puntos a los gallitos y, al mismo tiempo, hacerles conocerles conociendo el amargor de la derrota.

Los dos rivales presentarán sus equipos "au grand complet", lo que quiere decir que por un precio irrisorio pasaremos una mañana agradable viendo un partido de fútbol en el que la técnica, codicia y entusiasmo en su grado máximo serán las características.

Cada anterioridad a este partido se ventilará otro muy disputado entre los equipos Izarra y España.

RESULTADOS, CLASIFICACIÓN Y PROGRAMA

Abandotarra, 3; Donosti, 1.
Izarra, 4; Vasconia, 1.
España, 3; Selección, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

Abandotarra	6	5	1	0	20	7	11
Izarra	6	4	1	1	26	14	9
Vasconia	6	4	0	2	20	10	8
España	6	3	0	3	8	15	6
Donosti	6	0	1	5	7	17	1
Selección	6	0	1	5	9	26	1

Partidos para el próximo domingo:

En Atocha, a las nueve y media de la mañana. Izarra - España.

En el mismo campo, a las once, Abandotarra - Vasconia.

En Andoain. Donosti - Selección.

En Lasarte

CADDIES CLUB-UNION DEPORTIVA DE ORIA

Iniciada expectación, pocas veces superada, ha despertado en la afición "lasartearra", como en la del pueblo de Oria, el partido que el domingo han de celebrar los equipos que encabezan estas líneas, en el campo de Lasarte.

Del interés de ambos equipos no hace falta triunfal marcha con un nuevo éxito; por otra parte, los oriotarras desearán debutar (ya que contra el Aurora, de San Sebastián, todavía no estaba constituida la Sociedad), esta temporada con una victoria, cosa que no nos asombraría, visto el riguroso entrenamiento al que se están sometiendo, por lo cual mucho tienen que jugar los muchachos del Caddies si quieren lograr la victoria.

He ahí por donde se ofrecerá el domingo en el terreno del hipódromo uno de los platos más sabrosos para los aficionados al fútbol de los pueblos vecinos. Dos equipos bien preparados, por lo cual se hace difícil el pronosticar.

El partido empezará a las tres y media de la tarde y los equipos se alinearán probablemente así:

Caddies.—San José; Izaga I, Gialceta; Nogués I, Aguirre, Yarza; Nogués II, Pontesta, Iusantzi, Urcelay, Arrieta.

Unión Deportiva.—Alcorta; X, Gablondo, Echevarri, X, Odriozola; Romo, Pagola, X, Gatzaga, Bernardo.

Con que jóvenes de ambos sexos, no faltéis el domingo al partido, para que con vuestro ánimo pongan los jugadores todo su esfuerzo para conseguir la victoria, por amor al Club y al pueblo.

Y, ahora, para terminar, un saludo afectuoso de la Directiva del Caddies para la misma Unión Deportiva, deseándole un buen debut en las lides futbolísticas. Desde luego no le deseamos un triunfo por ser nuestro equipo el contrario, pero si nos congratularíamos que si lograsen el triunfo fuese en buena lid, noble y noblemente. M.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN URUMEA

Mucho público acudió ayer al frontón Urumea, que el cartel que se ofrecía a los aficionados era digno de presenciarlo, pues en él tomaban parte varias primeras figuras de la especialidad de remonte.

El primer partido. — Jugaban en primer término Arano y Aramburu (rojos) contra Múgica I y Miguel Salaverría (azules), con saques los delanteros del once y medio y once, respectivamente.

El dinero, como es de suponer, salió por los colorados, en proporción de 40 a 30; buen momio.

Hubo igualadas en las dos primeras decenas en los tantos 1, 6, 7 y 13. De esta última igualada, parecía que se imponían los favoritos colorados, pues hasta sacaron notable ventaja, que sirvió para que la "catedra" diera momio de 40 a 8; pero apretaron los azules y nuevamente empataron los dos bandos en el tanto 23, con el consiguiente mal humor de los "catedráticos" y la natural alegría en las filas "abajistas". No paró aquí el avance de los azules rezagados, sino que se colocaron en cabeza con cuatro tantos, y el dinero, que antes se había dado con gran momio por los rojos, ahora se cotizaba a la par por los dos colores. Pero Arano y Aramburu, que eran los favoritos de la "catedra" y no querían dejar en mal lugar a los que en ellos habían depositado sus "intereses", apretaron a seguido y dieron caza a sus rivales en el tanto 27. Aquí terminó lo que esperaban los "abajistas". Arano y Aramburu se impusieron de nuevo, y aunque seguidos de cerca por sus adversarios, llegaron al tanto 50, término del encuentro, cuando Múgica y Salaverría I se encontraban en la honrosa altura de 46 tantos.

El encuentro, a pesar de que el dominio corrió casi siempre a cargo de los vencedores, gustó al simple espectador por el entusiasmo que pusieron los cuatro contendientes para vencer.

La labor de los vencedores, a pesar del desfallecimiento de la tercera decena, fue digna del triunfo alcanzado.

De los vencidos, se distinguió Salaverría, que fué el que llevó el peso del partido. Múgica tuvo algunas intervenciones felices en el curso del encuentro, pero nada más.

El segundo partido. — Lo jugaron Ochotorena y Fitero I, colorados, contra Adúriz y Altuna, azules, sacando del once los delanteros.

La "catedra", siempre impresionable, acauso por la presencia de Altuna en la zaga, ofreció por él el dinero en proporción de 40 a 32.

Y tuvo razón el respetable crítico "a priori". Sin que se registrara ninguna igualada, se llevaron el partido de "calle" los favoritos, Adúriz y Altuna, quienes se apuntaron el tanto 50, término de la pelea, cuando a Azcoitia los contrarios tenían 37, a los que llegaron a duras penas.

Muy bien los vencedores, distinguiéndose Altuna. No faltaba más, después de haber sido el predilecto de los entendidos.

Los vencidos jugaron con gran voluntad, y ésto no es poco; pero tuvieron que rendirse ante el mejor juego de sus rivales.

El tercer partido.—Contendieron Arano II y San Martín, rojos, contra Pablito Izaguirre y Vergara, azules, con saque igual: del cuadro 11.

Dinero, azul, 40 a 30.

Después de dos igualadas al comienzo del partido, avanzaron resueltamente los favoritos y llegaron al término del partido que estaba concertada a 35, cuando Arano y San Martín tenían para su "colección" el tanto 11.

No extrañe al lector esta abrumadora derrota, pues las fuerzas estaban bastante desequilibradas en el delante.

Partidos para hoy. — Primer partido, a palas: Narro II, el ambidextro, y Villaro II, rojos, contra Chiquito de Bilbao y Lejona, azules. Segundo partido, a remonte: Soláverri y Salaverría II, rojos, contra los Echáñiz Antonio y Joaquín, azules.

El debut del nuevo fenómeno Azpiroz. — Mañana, domingo, se presentará ante el público donostiarra el nuevo fenómeno Azpiroz, del cuadro del Euskal-Jai, de Pamplona.

Por referencias fidedignas que tenemos, este joven delantero posee la misma escuela del tercero de la dinastía de los Abrego, y los que le han visto jugar dicen que es uno de los que llevan la voz cantante en el cuadro del Euskal-Jai. Con decir que supera en juego a Abrego III, queda reflejada la valía de este futuro fenómeno.

El interesante programa del domingo servirá a base de este nuevo fenómeno y de otras primeras figuras de nuestro cuadro, del que daremos cuenta mañana.

La afición está de enhorabuena, pues el programa que la Nueva Empresa prepara para el próximo domingo corre pareja con los excelentes que hasta la fecha nos ha ofrecido.

El partido empezará a las tres y media de la tarde y los equipos se alinearán probablemente así:

Caddies.—San José; Izaga I, Gialceta; Nogués I, Aguirre, Yarza; Nogués II, Pontesta, Iusantzi, Urcelay, Arrieta.

Unión Deportiva.—Alcorta; X, Gablondo, Echevarri, X, Odriozola; Romo, Pagola, X, Gatzaga, Bernardo.

Con que jóvenes de ambos sexos, no faltéis el domingo al partido, para que con vuestro ánimo pongan los jugadores todo su esfuerzo para conseguir la victoria, por amor al Club y al pueblo.

Y, ahora, para terminar, un saludo afectuoso de la Directiva del Caddies para la misma Unión Deportiva, deseándole un buen debut en las lides futbolísticas. Desde luego no le deseamos un triunfo por ser nuestro equipo el contrario, pero si nos congratularíamos que si lograsen el triunfo fuese en buena lid, noble y noblemente. M.

UN INTERESANTE PARTIDO BENÉFICO

En el bonito frontón del Antiguo se jugará mañana, domingo, a las once de la mañana, un soberbio partido de pelota con el que se inaugurarán las reformas del mismo, entre los afamados veteranos y excelentes maestros Echenique y Azcue, contra Urrestarazu y Altuna.

En el intermedio del partido se pasará una colecta entre los aficionados que asistan a presenciar tan interesante encuentro, cuya recaudación íntegra será a beneficio del Ropero Escolar del barrio.

Estas importantes reformas del frontón han sido conseguidas por la Unión Cultural Democrática, dada la afición a este imponente deporte en este barrio.—El secretario.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón-Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Chistu I y Arrarte perdieron por once tantos ante Pastor y Arrigorriaga I.

Aspolea y Orrandia fueron derrotados por cinco tantos por Sarriónandia y Somorrostro.

Los combates de boxeo de Azcoitia

Ha producido excelente impresión en esta villa la combinación que se anuncia para el próximo domingo en el frontón Gurea, de Azcoitia. Nos referimos a la en que se enfrentará nuestro brioso Jáuregui frente a "Vidani", ya famoso por los encomios que de él ha hecho toda la Prensa deportiva del país. Jáuregui tendrá que habérselas con un pugil muy duro y, a la vez, gran artista en este arte. Pero, a pesar de ello, la afición tolosana no ha perdido la esperanza de que gane el azpeitiense, según hemos podido destacar de los comentarios que se hacen en nuestros cotarras deportivos, de este combate.

Nosotros, aficionados a este deporte, y que conocemos bien a Jáuregui, quisieramos saber en estas líneas perfilar las posibilidades que pudiera tener a su favor en una pelea frente a "Vidani"; mas no sabiendo a éste, lamentamos tener que guardar nuestro comentario apriorístico.

Pero lo cierto es que "Vidani" es el enemigo más temible que ha tenido hasta el presente Jáuregui. El azpeitiense, según ha comentado la Prensa, es algo muy ducho y resistente en el "ring" y, además, sabe pegar que es un primor... Y eso que en su combate con Bueno no pudo rendir todo cuanto debía por tener lastimadas las manos.

Pero, en fin, alegrándonos que tenga nuestro amigo Jáuregui esta oportunidad de demostrar cuanto vale, no podemos dejar de ir a Azcoitia a ver esta pelea, que tantos comentarios está mereciendo entre los aficionados. Y con nosotros irán muchos aficionados fanáticos de este deporte, desde esta villa. Y, en consecuencia, veremos de escribir otro artículo según veamos en el transcurso de la pelea de que hablamos.

Aurrerá, amigo Jáuregui, que el aliento de los buenos aficionados de Tolosa no ha de faltar.

Convocatorias

C. D. DONOSTI

Se pone en conocimiento de los jugadores que han firmado por este Club pasen hoy, sábado, de nueve en adelante por la sociedad para recibir instrucciones del partido que se jugará mañana, domingo, a las 3,45 de la tarde, en Andoain.

C. D. EUZKALDUNA DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Zubiri, Bueno, Maiz, Garmendia, Díez, Peña, Arana, Zumeita, Linazasoro, Martínez, Carlos, Emiliano, Durá, Gonzalito, López Otero y Tiburcio se presenten en el campo de Larzábal mañana, domingo, a las nueve y media de la mañana, para jugar un partido amistoso con el reserva del Donostia.

PASAYAKO L. E.

Se convoca a los jugadores fichados: Martínez, Zulé, Fede, Larramendi, Lizarrazu, Areitio, Ercetiartua, José María, Oracio, Fernández, "Búfalo" Peque, Achúcarro y Berriatúa para que se presenten en el local social el domingo, a las diez de la mañana, para recibir instrucciones del partido que a las once se jugará en Jolastokieta.—El capitán.

C. D. GIMNASIO

Se ruega a los corredores de este Gimnasio asistan al local social mañana, domingo, a las ocho en punto de la mañana, para enterarse de asuntos de suma importancia.

C. D. IZARRA

Se ruega a todos los jugadores de este Club acudan al local social hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, para enterarse del partido que se jugará el domingo contra el "España", en el campo de Atocha, a las nueve y media.—La Directiva.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media



MONDRAGON

LA SESIÓN MUNICIPAL

A la hora habitual comenzó la sesión municipal ordinaria. La preside el alcalde, señor Resusta Olafeta, dejando de concurrir los concejales Sres. Letona, Gómez, Garro, Zulueta y Osimaga.

Aprobó el acta de la anterior.

Asimismo el informe técnico sanitario del señor inspector de Sanidad, relacionado con los planos presentados por don José Joaquín Arin en demanda de autorización para obras de reforma en una casa.

Sanciona los estados de las recaudaciones habidas durante el mes de febrero por Alhondiga, Matadero, Pescado, Ambulantes, pasquines, agua y espectáculos.

Presta su conformidad al arqueo y balance de fondos correspondiente a las operaciones realizadas en el mes de febrero, que arroja una existencia en caja de pesetas 57.900'50, así como la distribución para el en curso.

Aprobó la relación de cuentas de la semana.

A continuación se da lectura al escrito que presenta el alcalde presidente don Eugenio Resusta solicitando la concesión de un permiso de dos meses.

Hace notar que los múltiples trabajos y ocupaciones que sobre él han pesado en esta temporada le obligan a solicitar un descanso para reposar un tanto el desgaste físico —agravado con la reciente enfermedad padecida— que le tiene actualmente inmovilizado para toda labor práctica.

El señor Echevarría, reconociendo la razón que asiste a la presidencia, dice que no se opondrá a la concesión de este permiso.

El Sr. Martínez de Ubago, primer teniente alcalde, en quien ha de recaer la Alcaldía en esta ausencia, se lamenta de la marcha del alcalde, exponiendo el temor de que no pueda llevar la marcha municipal con la misma desenvoltura que el Sr. Resusta, que por su actividad en todos los asuntos, a los que personalmente ha dedicado mucho tiempo, casi exclusivamente él solo conoce.

La presidencia hace elogios de la capacidad del Sr. Ubago, y adelanta que no es obstáculo el disfrute de estas vacaciones para en cuantos asuntos requieran su consejo o atención, esté al lado de los señores concejales.

Se le concede el permiso, haciendo constar en acta, a petición del Sr. Ubago, el sentimiento de la Corporación por la ausencia, que aunque temporal resta ya al Municipio un gran valor. El Sr. Resusta agradece estas manifestaciones de simpatía, sinceramente.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una proposición de los señores Letona y Marcaide, que defiende este último, para que se proceda al arreglo de los calabozos municipales, dividéndolos en celdas individuales.

No habiéndose presentado ninguna reclamación en el plazo legal de exposición al público, aprueba el presupuesto extraordinario, destinado a la ejecución de diversas obras municipales.

Con cargo a este presupuesto, y con objeto de ganar tiempo, acuerda llevar a efecto el arreglo de las aceras del Arrabal y Arano, cuyo costo se eleva a la cifra de 12.447'50 pesetas. Igualmente las correspondientes a la Avenida de Viteri, con un valor de 2.936'75 pesetas.

Asimismo el puente de la Magdalena, de cuyo importe de pesetas 5.850'00 se descontará el 50 %, que será solicitado de la Diputación. Para otra ocasión deja la reforma del puente de la calle de Galán, que tiene un presupuesto de pesetas 4.175'00.

Se entera de los resultados de los análisis de leches realizados con los vendedores de los barrios de Angulozar, Gorroneta, Galarza y Zaldívar y de las multas impuestas por mala calidad a los vendedores Benito San Torcuato, de Angulozar, y Federico Eguren, éste de San Prudencio.

Finalmente, se da lectura a un escrito del letrado Sr. Múgica en relación con el escrito presentado por don José Ignacio Lasu sobre su responsabilidad como fiador del fallecido señor Olazagortia. En dicho escrito se hace ver la conveniencia de llegar con el interesado a un mutuo acuerdo, que considera más favorable para los intereses municipales, que la continación del pleito, que aunque se ganare, todavía saldría perdiendo el Municipio.

Intervienen los Sres. Marcaide, Echevarría, Uriarte y Uranga, que exponen sus opiniones, pero sin adentrar en el fondo del asunto. Así se los dice el alcalde, señalando que en este pleito existen dos responsabilidades, una moral, que por igual corresponde a empleados y concejales, y otra material, a determinar.

Cree debe seguirse la inspiración del letrado. Si bien como existe un acuerdo del Ayuntamiento en el que claramente se especifica que éste no ha de perder, se seguirá como se indica luego, y llegado el caso se verá quién tiene que pagar. En esta forma quedó el asunto.

Fuera del orden del día, el Sr. Uriarte inquire de la presidencia noticias sobre el escrito presentado por el señor arrendatario del Mercado, que se refería a los perjuicios que le ocasiona el cierre dominical del Mercado. Le contesta la presidencia que sobre este particular pensaba hablar en la última reunión celebrada en la Alcaldía, a la que no asistieron algunos concejales.

No obstante, se pone a disposición de todos para discutirlo y luego traerlo a la sesión ya estudiado.

Con otro ruego del señor Marcaide, el alcalde levantó la sesión.

HERNANI

EGOS DE LA JUVENTUD REPUBLICANA

Es digna de elogio la actividad que desarrolla la Directiva de esta Agrupación juvenil, que, pese lo que se vislumbra, lleva ya por buen camino la realización de un magnífico programa para conmemorar el primer aniversario de su fundación.

Sabemos que es un plan estupendo el proyectado. Desde luego, podemos afirmar que habrá mitín —para el cual se gestiona la ayuda de valiosos oradores—, música, etc.

Aguardamos impacientes noticias concretas para dar a conocer a su debido tiempo a los lectores el programa íntegro que se está confeccionando para celebrar dignamente la fecha del 2 de abril de 1933.

PLACA QUE NO APARECE

Nos referimos a la que, portadora de un candado, perpetuaba una fecha memorable en los anales de Hernani dando el nombre de Avenida del 2 de Abril de 1518 a la actual carretera de las villas.

Aquella placa, cuya mayor parte se enmohoció cayendo pedazo a pedazo en medio del aburrimiento en que la sumió el olvido de nuestros municipios, desapareció por completo como consecuencia de unas reformas que se hicieron para ensanchar dicha carretera; y esta es la fecha en que esa Avenida se encuentra como un perfecto indeumento en plena Comisaría. Y esto, francamente, no nos parece bien.

Por lo tanto, rogamos a los gestores se dignen dedicar una justa reparación a lo que tan indignamente se postergó a último plano.

VELADAS TEATRALES EN PROYECTO?

Ha llegado a nuestros oídos un grato rumor de próximos acontecimientos teatrales en un amplio local que bien pudiera ser uno de los cines de la villa. ¿Con qué fin? ¿Será en beneficio de los parados?

Esperamos que se descifrará pronto este enigma; pues, según parece, este rumor va tomando cuerpo. Por de pronto, suponemos que artistas locales no habrán de faltar.

LA CONFERENCIA DE HOY

Unión Republicana ha organizado para hoy, sábado, una interesante conferencia, durante la cual ocupará la tribuna el destacado orador de la Izquierda Radical-Socialista José Nieto, de San Sebastián.

La conferencia dará comienzo a las ocho y media en punto de la noche, y es de esperar que todos los republicanos hernaniarras se darán cita hoy en la Casa de la República.

FALLECIMIENTO SENTIDO

El día pasado falleció a la avanzada edad de setenta y seis años la respetable señora doña Francisca Zabala y Echeverría, cuya muerte fué muy sentida.

A sus deudos enviamos con tan triste motivo la expresión de nuestro más sincero pésame.

DE CINE

Mañana, domingo, se pasarán por la pantalla del Ideal Cinema dos formidables cintas.

En primer lugar, "A traición", drama interestesísmo en siete largas partes, interpretado por los populares artistas hermanos Moore, Tom Matt y Owen, y como magnífico broche, la graciosa cómica, en dos partes, "Un Romeo de la selva". —C.

IRUN

ACCION REPUBLICANA

Se convoca a los señores afiliados a junta general que se celebrará hoy, sábado, a las siete de la tarde, en el local de la Federación de Partidos Republicanos (Centro Republicano), para nombramiento de un delegado-representante para la formación del Consejo Provincial.

Se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

RENTERIA

CONFERENCIA DE D. PEDRO SARASQUETA

Hoy sábado, a las ocho de la noche, hablará en el Centro Republicano el notable periodista don Pedro Sarasqueta, tan conocido del público renteriano por sus artículos publicados en LA VOZ DE GUIPUZCOA, en defensa de un vasquismo moderno, transigente y liberal.

La conferencia versará sobre el tema «La mujer en la República». Este acto corresponde al primero del ciclo que la Agrupación Republicana Femenina ha organizado para esta primavera y merced a dicha Agrupación tendremos ocasión de poder disfrutar todas las semanas de un acto de oratoria a cargo de relevantes personalidades de la provincia, destacadas en esta labor de propagar las ideas adictas al Régimen.

La conferencia será pública y se las invita en especial predilección a las mujeres.

NOTAS TRISTES

El conocido sefeno don Ignacio Mújica pasa por el trance amargo de ver fallecer en término de dos días, a su esposa doña Manuela Uranga y a su hijo Ramón.

Reciba por el triste motivo nuestro pésame.

ENFERMA

Se encuentra enferma de gripe la señora doña Antonia Granado, madre de nuestra apreciada compañera doña Ignacia Flores.

Deseamos que su restablecimiento dure breve tiempo.

UN NOMBRAMIENTO

El activo y diligente empresario del Salón Victoria, don Félix Rodríguez, ha sido nombrado representante en esta localidad de la sociedad de ahorro, conocida con el nombre de Previsores del Porvenir, tan conocida y difundida por la península.—C.

ASTIGARRAGA

CENTRO REPUBLICANO

Por la presente comunicación se convoca a todos los afiliados a esta entidad política para que acudan hoy, sábado, a las ocho en punto de la noche, a nuestro local social, donde se celebrará una asamblea general extraordinaria.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarezca la asistencia.—El Comité.

VILLAFRANCA

CENTRO REPUBLICANO

Mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar en este Centro una conferencia a cargo del presidente de la Juventud Republicana, que versará sobre el sugestivo tema: "República y Monarquía". A este acto quedan invitadas todas las personas simpatizantes con las ideas democráticas.

DE SOCIEDAD

Procedente de La Coruña, donde ha pasado varios días, ha regresado a esta villa nuestro buen amigo, jefe de esta estación, don Santiago Díaz, acompañado de sus simpáticas hijas.

—Después de corta permanencia en la República Argentina, ha regresado a esta villa don Donato Tellechea.

Bien venidos.—C.

CONCURSO
CALCETERIA HISPANICA, S. A.
6.000 ptas. en premios

LA COMPRA DE UN SOLO PAR DE MEDIAS O CALCETINES, PUEDE HACERLE GANAR DOS MIL PESETAS

Solicite detalles del concurso en los comercios del artículo, y compre siempre calcetines o medias de las marcas

MUNDIAL, LEÓN, PIRAMIDE O LABRADOR

las que le darán completa satisfacción

Calcetería Hispánica (S. A.)—Apartado 182.—Barcelona

VERGARA

EN EL AYUNTAMIENTO

En subsidiaria celebra también esta semana su reunión ordinaria la Corporación municipal. La preside el alcalde, señor Zuharreta, y asisten a ella ocho señores concejales.

Es aprobada el acta de la sesión anterior. También merecen la aprobación de los recaudados estos recaudados del mes de febrero: Mercado, 465'90 pesetas; Pescado, 315'50; Cremadero, 131'35; por cerdos sacrificados en casas particulares, 418, y por ganado lanar en el Matadero, 99.

—La misma sanción es dispensada a las cuentas siguientes: de Rufina Aguirre, de 4'00, por varios servicios; de Francisco Múgica, de 8'80 pesetas, por diversos suministros; de la Superiora de la Casa de Beneficencia, de 100, por la comida extraordinaria servida a los asilados el día 5 de febrero último; de la Secretaría Municipal, de 39, por sellos de correo; de la Tipográfica, de 53'15, de Antonio Rementería, de 45, por gastos que se le originaron para traer los novillos corridos el día de Carnaval; de 158, y de 75, por alquiler y por acomodo, respectivamente, de dichos novillos; de Toribio Uribealgo, de 18, por corbatas para los guardias municipales; de la "Hoja Oficial del Lunes", de 34, importe de un anuncio, y de Mariano Zulaiaka, de 150, por raciones servidas por cuenta del Ayuntamiento.

—Por informe de la Comisión de Fomento, y en virtud de las instancias recibidas, se conceden:

A Agustín Aguirre, raciones y demás suministros, por valor de 100 pesetas, para el arreglo del camino vecinal de Isasi a Gorosarri.

A Julián Lazpiur, idem, por 50 pesetas, para el del que de Echeandikoa va a Agorrosin.

A Juan Altuna, idem por 75, para el de Santa Marina a San Marcial.

A Julián Narváez, idem por 75, para el de Echeandikoa a Ipintza, y

A Emeterio Berecibar, idem por 120, para el de Zubikoa a Barruti y para la reparación de las paredes del puente de Zubikoa.

—Se aprueban el arqueo y el balance de las operaciones de Contabilidad practicadas a fin de febrero con una existencia en la Caja municipal de pesetas 20.405'05.

—Un informe del ingeniero señor González que dirigió las obras de construcción del alcantarillado de Zubiaurre, manifiesta que han pasado cuatro meses desde que quedaron terminadas, y como se conservan bien, manifiesta que procede entregarle al contratista, don Soñostiano Odriozola, el depósito y el diez por ciento de la liquidación que se le refuvió como garantía. Así acuerdan los reunidos.

—Y, por último, se dispone facilitar a las escuelas públicas regentadas por los frailes dominicos, material escolar por valor de cien pesetas.

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Hoy, sábado, a las nueve de la noche, se celebrará la Junta general ordinaria de los Previsores afectos a la sección de Vergara.

La Directiva suplica puntual asistencia.

EN LOS MARTIRES NO HAY CUAPESMA

Este año no se interrumpirá en la simpática barriada el baile domininguero que suele celebrarse.

El pater del lugar lo ha pretendido, capítando, vayan ustedes a saber con qué procedimientos, a uno de los acordeonistas que venían amenizando la fiesta: pero ahí está el famoso "Aguirreche" dispuesto a lanzar al aire notas que ritmen y acompañen el movimiento cancanoso.

De manera que en Los Mártires no se conoce esa tontería de la Cuaresma, en cuanto a la abstención de baile se refiere. Tonterías decimos, porque no se comprende cómo pueden halagar a Dios el que sus hijos se aburran en este mundo, adonde hemos venido sin haberlos consultado previamente.

MUERTE SENTIDA

Página 14

LA VOZ DE GUIPUZCOA

11 de Marzo

LA VOZ EN OÑATE

VASQUISMO

Con gran apasionamiento se ha tratado estos días, por la prensa nacionalista, por circunstancias de todos conocidas, de la necesidad de defender el vascuence, queriendo hacer ver a la opinión que los nacionalistas son los únicos defensores de nuestro idioma. Creímos nosotros que el idioma se defendía no solo en aquellos casos que apasionan a los ciudadanos, con miras más políticas que de verdadera defensa, sino muy principalmente en la práctica y sobre todo en relación a la enseñanza; pero el caso que vamos a relatar nos demuestra evidentemente nuestra equivocación.

En Oñate gozamos de un Ayuntamiento formado exclusivamente de concejales nacionalistas, y a este Ayuntamiento le llegó la ocasión de informar sobre el nombramiento de un maestro que ha de regentar una escuela en proyecto en esta localidad; pues bien, cuando todos esperábamos un informe favorable a que el maestro conociera el idioma vasco; aún más, contando en la villa con un maestro nacional, hijo del pueblo, de relevantes aptitudes, jóven dotado de gran capacidad y de brillantes conocimientos, conocedor del vascuence y de la psicología de nuestros niños, que hubiera podido desempeñar la cátedra en proyecto en condiciones difíciles de superar, a cuyo favor hubiera podido recesar el informe, el Ayuntamiento nacionalista de Oñate ha informado favorablemente a favor de un maestro extraño al país y desconocedor en absoluto del vascuence.

Por lo que el vasquismo de los exclusivos defensores del país, como ellos se titulan, solamente se reduce a colocar la bandera nacionalista en el Ayuntamiento o exhibirla en las espatadanzas que organizan en las fiestas, ya que cuando se trata de aplicar los principios a la realidad, recurren a la ley de sargentos, desestiman la solicitud del Centro Republicano interesando la creación de una clase de vascuence en las escuelas municipales, como en el caso expuesto.

Por todo ello, solamente podemos comprender todo lo escrito estos días en la prensa nacionalista, en defensa del vascuence, como una mera maniobra política, sin ánimo de defenderlo realmente, para mantener la patente de vasquismo; ya que los Ayuntamientos nacionalistas obran en forma tan distinta a la predicada y los dirigentes y socios del Batzoki, que tanto celo demuestran en ocasiones, se hacen solidarios, por su silencio, en estos casos, de la conducta nada vasca de sus representantes. —C.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48. 3.^o Teléfono 1-34-21.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.^o Izqda.—Teléfono 1-32-42. Clínico de la profilaxis antivenérea. Consulta: de once a una y de cuatro a siete.

SE NECESITA

con urgencia, para importante industria, socio u obreros aportando capital, para ampliación negocio muy productivo.

Dirigirse: señor Zabaló; lista de Correos. EIBAR.

Víctor Juaristi

DENTISTA

SAN MARCIAL, 9, 1.^o — Teléfono 1-53-22.

Se vende

hermoso primer piso en Oquendo, 6.

Informarán en el mismo.

BLENORRAGIA
(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIA, CISTITIS, GOTAS MILITARES, etc., en el hombre y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

Cachets del Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

BASTA TOMAR UNA CAJA PARA CONVENCERSE DE ELLO

Exigid siempre los legítimos CACHETS del Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.—Venta a 6,60 ptas. caja en las farmacias de España, Portugal y América.

NOTICIAS

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en el puerto el vapor «Juanes», que vino en lastre procedente de Requejada. Por la tarde fondearon en la bahía los vapores «María» y «Hernán», que vinieron con cargamento de carbón a bordo procedentes de Gijón y Avilés, respectivamente, y que esperaban la hora de la marea para entrar en la dársena.

En la dársena, además del vapor «Juanes», quedaba a primera hora de la noche el velero «San Luis».

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros salieron bien temprano para dedicarse sus tripulantes a las faenas cotidianas aprovechando el buen tiempo y el mejoramiento del estado de la mar. El resultado fué que también a hora bastante temprana comenzaron a regresar con anchoa, mucha anchoa, si bien era pequeña, indicada para la tortilla. Por la tarde entró más anchoa, pero siempre pequeña y luego llegaron otras embarcaciones con marisco, aunque no en abundancia.

EN LA PESQUERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería con los precios que rigen al por mayor.

Merluza de primera, 12,380 kilos, a 4'00-3'15 pesetas kilo. Merluza mediana, 3,001 kilos, a 4'15-3'10 la grande y a 4'20-2'90 la pequeña.

Pescadilla, 25,423 kilos, a 2'95-2'15 la buena, y a 2'10-0'85 la de pareja.

Gallitos, 5,160 kilos, a 3'00-1'15.

Besugo de arrastre, 2,289 kilos, a 2'55-2'40.

Bacalao fresco, 371 kilos, a 2'00-1'50.

Cabras, 169 kilos, a 2'05-1'05.

Congrio grande, 1,747 kilos, a 2'30.

Sapo, 930 kilos, a 2'05-0'75.

Chicharro grande, 405 kilos, a 0'90-0'75.

Panchos, 930 kilos, a 2'05-0'75.

Martines, 41 kilos, a 1'40-1'10.

Ordinarios, 6,929 kilos, a 0'90-0'20.

Marrajo, 1,024, a 1'00-0'90.

Palomita, 2,703 kilos, a 0'90.

Anzula, 1,503 kilos, a 6'35-6'20.

Almeja, 395, a 5'00-3'15.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'27 de la madrugada; a las 3'15 de la tarde.

Bajamar: A las 8'47 de la mañana; a las 9'7 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igualdo.

Las altas presiones cubren el centro de Europa y se encuentran también al sudoeste de las islas Azores.

Desde el Noroeste de Islandia hasta el Sudoeste de Portugal se encuentra una zona depresión que avanza hacia el continente, produciendo vientos del sector Sur en la costa atlántica y aumento de nubosidad en todo el continente de Europa.

La mar, cerca de la costa, está casi en calma y en alta mar hay marejada del Sur.

TIEMPO PROBABLE

Guipúzcoa.—Viento algo fuerte del sector Sur. Cielo nuboso, empeorando.

En la mar.—Viento algo fuerte del sector Sur. Marejada.

Preparación Escuela de Comercio

Convocatoria de junio

INGRESO — ASIGNATURAS

ACADEMIA MERCANTIL

Calle Guetaria, 19, cuarto derecho.

CONTABILIDAD — OFICINAS — OPOSICIONES Presentarse de siete a nueve y media noche.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.

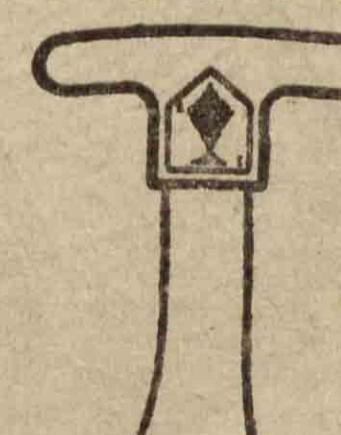
ALFONSO VIII 7. :::: Teléfono 10-8-77.

CONTABLE

Se ofrece con muchos años de práctica, buen organizador administrativo. Buenas referencias. Informes: LA VOZ.

Sacacorchos

"AS DE COPAS"



DESCORCHAS Y TAPONA SIN DAÑAR EL CORKO

De venta al por menor, al precio de

Pesetas 0,95 pieza

en todas las ferreterías y bazaras.

Fabricante: OTTO SEBOLDT. — DUBANDO

Magnífico artículo para sus amistades

11 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15



PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
-- 1,25 PESETAS --

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de peleota para hoy, a las tres y media tarde: Primero, a pala: Narru II y Villaro contra Chiquito de Bilbao y Lejona. Segundo, a remonte: Solaverrí y Salaverria II contra Echániz (A.) y Echániz (J.).

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de comedias Bassó-Navarro. Funciones para hoy. A las seis y media y a las diez y media: La comedia en tres actos "Mi padre".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y a las diez y media de la noche. La película cómica "Bajo el sol meridional" y la cinta verdaderamente épica "Por la Libertad", por Luis Trenker.

GRAN KURSAAL.—Funciones para hoy. A las cinco y cuarto de la tarde a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche. Gran éxito de "Cadeles", por Albert Bassermann, Trude von Molo y Franz Fiedler.

SALÓN MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y media y a las diez y media de la noche. "Noticiario Fox núm. 4" y la graciosa "Forasteros en Hollywood", por Charles Murray y George Sydney.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche. Noticiarios reportajes documentales "Publi-Cinema".

FALCIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve noche y a las diez y media en punto. "Paramount Gráfico núm. 18" y la amena y divertida comedia "La novia de Escocia", por Martha Eggerth y Georg Alexander.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesiones de tarde, a las cinco y cuarto y siete y cuarto. Y a las diez y media en punto de la noche. La película del natural "Deportes náuticos" y el "film" romántico, hablado en español, "Hombres en mi vida", por Lupe Vélez, Luis Alonso, Ramón Perea y Carlos Villalba.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche Ocho artistas. Veinte señoritas.

A BAILAR! Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldamar, 34.

ACADEMIA de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, 1.º izquierda.

AGENCIA B. Pastor. Urge cocinera fina, niña 20 años; ofrezco nodrizas, amas, 500 todo, católicas; doncellas, cocina, bares.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito urgente chicas bares, buenos sueldos; cocineras, doncellas, muchas plazas extranjero. 12191.

ALHAJAS pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALQUILLO parte de espaciosa e higiénica bodega, con buena entrada, sitio muy céntrico, Razón: Easo, 29. Bar.

A PLAZOS y al contado, 25 ptas. descuento en traje o gabán. Sastrería fina de Rogelio R. Peña y Goñi, 12, 1.º. Teléfono 15-3-65.

AL TLF. 15232. Vendo máq. Singer 75 ptas; idem 200; bici niña, camas, sillas, paragüero y demás objetos. Fuenterrabía, 38.

ATENCIÓN Liquidamos aparatos radio americanos 7 y 8 lámparas, modelos 1932, a precios increíbles. Martínez y Arroyo. Rentería

AUTOMOVIL Ford en 550 ptas. urge vender, muy bien calzado, buena batería, a toda prueba. Teléfono 13-6-97.

BALANZA automática «Aver» para 15 kilos se vende de ocasión, al contado o a lazos. S. Martín, 12. Básicas «Riata». Tlf. 1-19-39.

BASCULAS nuevas y de ocasión se venden para todo comercio e industria. Talleres S. Martín, 12. Básicas «Riata». Tlf. 1-19-34.

BUREAU puro, de roble, se vende de ocasión. Iñigo, 12, tienda.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad, al contado y a plazos. Miguel Imaiz, 10, esquina Paseo Colón. Teléfono 10-8-10.

CASERIO vendo, 5 hectáreas terreno, próximo ciudad, desocupado el 31, soleado. Bengoechea, 3, 2.º izquierda; de dos a cuatro.

OBLIGACIONES

Crédito Nacional 5% 1919 590,00

Fer. Norte España 3% 1.º 510,00

M. Z. A. 3% 1.º 461,00

Pesetas 514,25

Libras 88,11

Dollars 25,325

Liras 129,00

Belgas 584,50

Suizos 490,50

OBLIGACIONES

Exterior Español 4% .. 62,00

Consolidado 2 1/2 % .. 73,18

War Loan 3 1/2 % .. 99,14

Funding Loan 4 % 1960 110,54

Victory Bonds 4 % .. 108,10

Japón 5 % .. 64,54

ACCIONES

Riotinto 15,54

Royal Dutch 17,00

Shell Transport 2,552

Mexican Eagle 0-6-9

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 % .. 28,00

Pesetas 41,125

Francos 58,125

Dollars .45

Liras 68,575

Belgas 24,66

Suizos 17,90

Reichsmark 14,66

Florines 8,65

Krs. suizas 18,91

Pesos argentinos 3'16

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. "Petit Paris"; Urbina, número 39.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega. Irdáquez, 12. Teléfono 1-40-48.

CITROEN B-14 Landolet, con 6 neumáticos nuevos, recién pintado, a toda prueba, en 2.500 ptas. Irún. Gervasio Larzabal. Pintor.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa. 13-1-71.

COMPRAVAMOS neumáticos, cámaras y bandajes de desecho; pagamos buenos precios. Avenida del Kursaal, 20. Teléfono 1-50-28.

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al «Crédito Donostiarra». Fuenterrabía, 32.

ENCERRADORA eléctrica, estado perfecto se vende en 130 ptas. Dirigirse Tlf. 13-4-31.

EN RENTERIA traspasa bar-café con sociedad 300 socios, gran porvenir. Razones salud. Informes: en esta Administración.

EXCURSIONISTAS: los mejores zapatos de caza y excursión hechos a mano y más baratos. Urbina, 55. Zapatería.

FIAT 509 en conducción interior y torpedo se venden. Garaje Bengoechea-Damborenea. Peña y Goñi, 12.

GANGA. Vendo unos bonitos pisos: un 1.º un 4.º y un 6.º en la calle Irdáquez, casi esquina Avenida. Ronda, 5, 5.º; hay ascensor.

GANGA. Se vende un 5.º piso, 5 huecos y cocina en 18.000 ptas. Llave en mano. Informarán Ramón Peña. Trueba, 6, 1.º.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección 125 ptas. Ventas a plazos Guefaria, 5. CASA INURRIETA

HACE FALTA urgente oficial peluquería, que sepa su obligación. Razón: calle Matía, 27. Antiguo.

IGUAL precio que al contado. Trajes caballero a la medida y muebles, 8 ptas. semanales. S. Vicente, 1 (junto Aldamar). C. Oliver.

INSTITUTRIZ o governante francesa hace falta interna para todo el año. Útil presentarse sin informes. P. Colón, 2, portería.

MUCHACHA se ofrece por 15 ptas.; sabe de todo, dejando tardes libres para ir a coser. Informes: San Martín, 5, tienda comedibles.

NECESITO propietario camioneta para reparto domicilio mercancías Venta-Berri San Sebastián del tranvía Tolosa. Vergara, 12, 1.º

NODRIZA. Ofrece 22 años, leche fresca. Para informes: en esta Administración.

OCASIÓN: Singer como nuevas, bicis señora, coche niño, gramola. Plaza Escuelas, 1. Teléfono 15-2-95.

OBREROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confección general "Petit Paris": Urbina, 39.

OCASIÓN: desde 7.000 ptas. a 16.000 vendo casitas de campo, muy saludables, con bastante terreno. Illarramendi. Hernani.

OCASIÓN: máquina escribir «Underwood» y otra portable, de poco uso, vándense. San Bartolomé, 5, 1.º.

OCASIÓN: 6.000 ptas. contado y cuatro mil a plazos vendo muy buena casita con terreno. San Julián, Camino, 4.

OFRECESE nodriza de caserío, 22 años, casada, leche de un mes, para criar casa padres criatura. Informarán en esta Admón.

PAGO todo su valor. oro, plata, platino, papeletas Monte. alhajas. La antigua Casa viuda Romero: Scres. I. Romero P. Guipúzcoa, 8

PARAGÜERIA Popular "Petit Paris". Precio de grandes fábricas en serie, 275 a 15 ptas. Urbina, 39. No confundirse.

PELUQUERIA Sofi. Permanente garantizada 10 ptas. Manicura-cajista a domicilio; marcel 2 ptas.; corte, 1. P. Guipúzcoa, 11. 13-8-88

PELUQUEROS: en Rentería traspaso Peluquería económica; asuntos familia; facilidad de pago. Informes: Viteri, 20.

PIANO, gran marca Pleyel, lo vendo baratísimo por ausencia. Elcano, 4, 1.º

PIANO. Se vende por ausencia, seminuevo; para verlo guarda muebles Lasarte, subida al Cementerio.

PINTO a la cola empapelados, fachadas, letreros, toda clase de trabajos; precios económicos. Teléfono 12-2-43.

PINTOR y empapelador. Se hacen toda clase de trabajos referentes al gremio; precios sin competencia. Avisos Tlf. 15-2-32.

PISO amueblado traspaso cerca playa, ocasión. Alquilo villas, pisos, gabinetes amueblados. Ag. Carrasquedo. Urbina, 54, tienda.

PRISMATICOS. Compraría de ocasión, marca "Zeiss", de 12, 14, 18 o 20 aumentos. Ofertas a G. I. Admón.

POR LIQUIDACION de negocio vendo 5 coches de diferentes marcas y tipos en inmejorable estado. Iparraguirre, E. Tlf. 16-3-56.

REPARACION de aparatos antiguos y modernos de radio: trabajo rápido y esmerado. Moraza, 15, 3.º derecha. Teléfono 10-9-77.

SASTRERIA Económica "Petit Paris". Traje a medida. 68 ptas., en serie, desde 40. Gabanes baratísimos Urbina, 39.

SASTRE, ex cortador Casa acreditada. Hechura trajes medida desde 30 ptas.; propaganda. Moraza, 14, 5.º derecha.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad adolescentes. Aguirre-Miramón, 42, 2.º (Gros).

SE ALQUILA hermosa habitación vacía, soleada; ascensor, baño, derecho cocina. Razón, en esta Administración.

SE ALQUILA habitación confortable a caballero para dormir, económica. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA chalet moderno Ategorrieta, 2 habitaciones amuebladas, o sin amueblar. Dirigirse al teléfono 13-4

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 6 meses, 30; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

La batalla final

Hacia un nuevo ciclo histórico

por Antonio Espina

Con el triunfo descontado de los "nazis" en Alemania los fascismos de todo el mundo cobrarán nuevos ánimos y multiplicarán su falsa arrogancia. Analizado serenamente, el triunfo electoral de los "nazis" solo significa el éxito de una maniobra terrorista. Pero no podemos de elemental y candoroso optimismo. No nos ocultemos la verdad a nosotros mismos por ingratitud que sea. Hitler en el Poder con sus lugartenientes y secuaces y teniendo en su mano todos los resortes del mando supone una fuerza decisiva mucho mayor que la de los votos más o menos auténticos que han salido de las urnas. El peligro que hace pocos meses se cernía sobre Alemania y sobre Europa es hoy una catástrofe cierta. Ya solo es cuestión de magnitud y de saber si podrán algunos pueblos europeos librarse directamente de ella, puesto que indirectamente resultará imposible incluso a la última nación del planeta sustraerse a sus efectos. El imperialismo capitalista, bajo su forma moderna de fascismo, se apresta a dar la batalla definitiva al marxismo. Las naciones democráticas son hoy la reserva de un porvenir más consolidado cuando esta pugna entre la sociedad tradicional de la economía jerárquica y la sociedad futura que ahora nace, de la economía racional, liquiden su última cuenta. Su conflicto definitivo.

¿Triunfará entonces el marxismo sobre el capitalismo? El problema no es tan simple. Probablemente estas formas "capitalismo" y "marxismo" no son más que términos provisionales, aspectos interinos que la historia necesita para seguir adelante. Por lo pronto, el ejemplo de Rusia demuestra que el sistema marxista no puede llevarse a cabo integralmente. Lo que hoy llaman los bolcheviques marxismo es cosa bien distinta, aunque no lo sea en su raíz teórica, de lo que se entienda por tal en épocas anteriores a la revolución rusa. Y el capitalismo industrial moderno tampoco tiene nada que ver con el capitalismo individualista del siglo XIX. Los progresos de la técnica y la necesidad de una colaboración estrecha entre el capitalista y el productor, entre el patrón y el obrero, el cerebro rector y el brazo que ejecuta, van agrandando esa "zona de interferencia" de los demás pueblos. De los futuros pueblos internacionalizados. Democracia rectificada en sus viejos yerros. Liberalismo esencial pero condicionado y sin retórica. Superdemocracia y neoliberalismo.

La clave de ese porvenir se halla en el Estado nuevo. El Estado ha de llegar a ser indefectiblemente el continente de las fuerzas sociales, éstas de la política nacional y ésta de los valores más hondos y trascendentales de la vida colectiva: los valores éticos. Sin una moral no hay una política, sin una política no hay una sociedad, sin una sociedad no hay un Estado.

He aquí la razón de que los Estados de nuestro tiempo se hallen en crisis y de que en su afán de persistir acudan como remedio

momentáneo a formas estatales anticuadas con tal de que sean fuertes, ya que la primera necesidad que experimentan es la de tomar posesión de un contenido que se les escapa. La "zona de interferencia" es cada vez mayor. Cada Estado forcejea por abarcárla y no puede. Así mientras llega la hora de constituirse el verdadero Estado moderno, cuyo advenimiento ya se vislumbra tras la racha de dictaduras de toda clase que dominan en la mayor parte de los pueblos de Europa y América, los Gobiernos tratan de galvanizar formas estatales del pasado.

De momento sirven, es evidente. Y si no persuaden, deslumbran, y si no resuelven, aplazan. Además, ofrecen la ventaja para el gobernante de movilizar todas las masas de los bajos fondos nacionales —no de bajo fondo en el sentido de la posición en la vida social; estas masas se hallan constituidas por la suma de todos los individuos "infra", pertenecen a la clase social que pertenezan; un "infra" puede ser millonario, obrero o burgués, indistintamente—; multitud de espíritus oscuros y densa animalidad, que solo actúan bajo la sugerencia imperativa de su caudillo.

Las masas de este tipo han vivido ocultas y sin conexión en el estrato más profundo de cada nación civilizada durante varios siglos. Hoy se incorporan elásticas al conjunto de una voz propia. El hombre de cerebro medieval que todavía no se ha extinguido encuentra su gran animador en la orden seca de matiz criminal, de un "duce" o un "führer".

Pero con todo, su misión ya no puede ser otra que la de trámite circunstancial. Significa, no cabe duda, el salto atrás. Mas no el salto atrás para estabilizarse luego y crear una organización perdurable y fecunda. Sino el pequeño paso —que no salto— atrás de quien, hombre o pueblo, se dispone a tomar impulso para lanzarse inmediatamente con máxima velocidad.

Los estados democráticos de hoy evolucionarán a compás de los accidentes de la batalla final entre el capitalismo y el marxismo. Y luego serán el agente de cristalización definitiva —esto es, con carácter de apertura de un cielo histórico más o menos amplio— de los demás pueblos. De los futuros pueblos internacionalizados. Democracia rectificada en sus viejos yerros. Liberalismo esencial pero condicionado y sin retórica. Superdemocracia y neoliberalismo.

Hostilizan la Embajada alemana

MADRID 11.—Ayer, a primera hora de la mañana, un grupo de elementos extremistas se situó ante la Embajada alemana y dieron gritos contra Hitler y el fascismo.

Como la cosa empezara a presentar mal cariz, intervino la fuerza pública, que disolvió los grupos.



DON VICENTE CRESPO
nombrado por el Gobierno juez especial para investigar los sucesos de Casas Viejas

(Foto Contreras y Vilaseca.)

Las izquierdas guipuzcoanas

ACCION REPUBLICANA
Grupo Local de San Sebastián

Cumpliendo lo señalado en el artículo 30 de nuestros Reglamentos, se convoca a todos los afiliados a este Grupo Local, a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar hoy sábado, a las diez y media en punto de la noche, en los locales de la Academia de Declamación Vasca (calle Garibay), con arreglo al orden del día expuesto en la tabilla de anuncios del domicilio social.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega a todos acudan con la mayor puntualidad.—El Consejo Local.

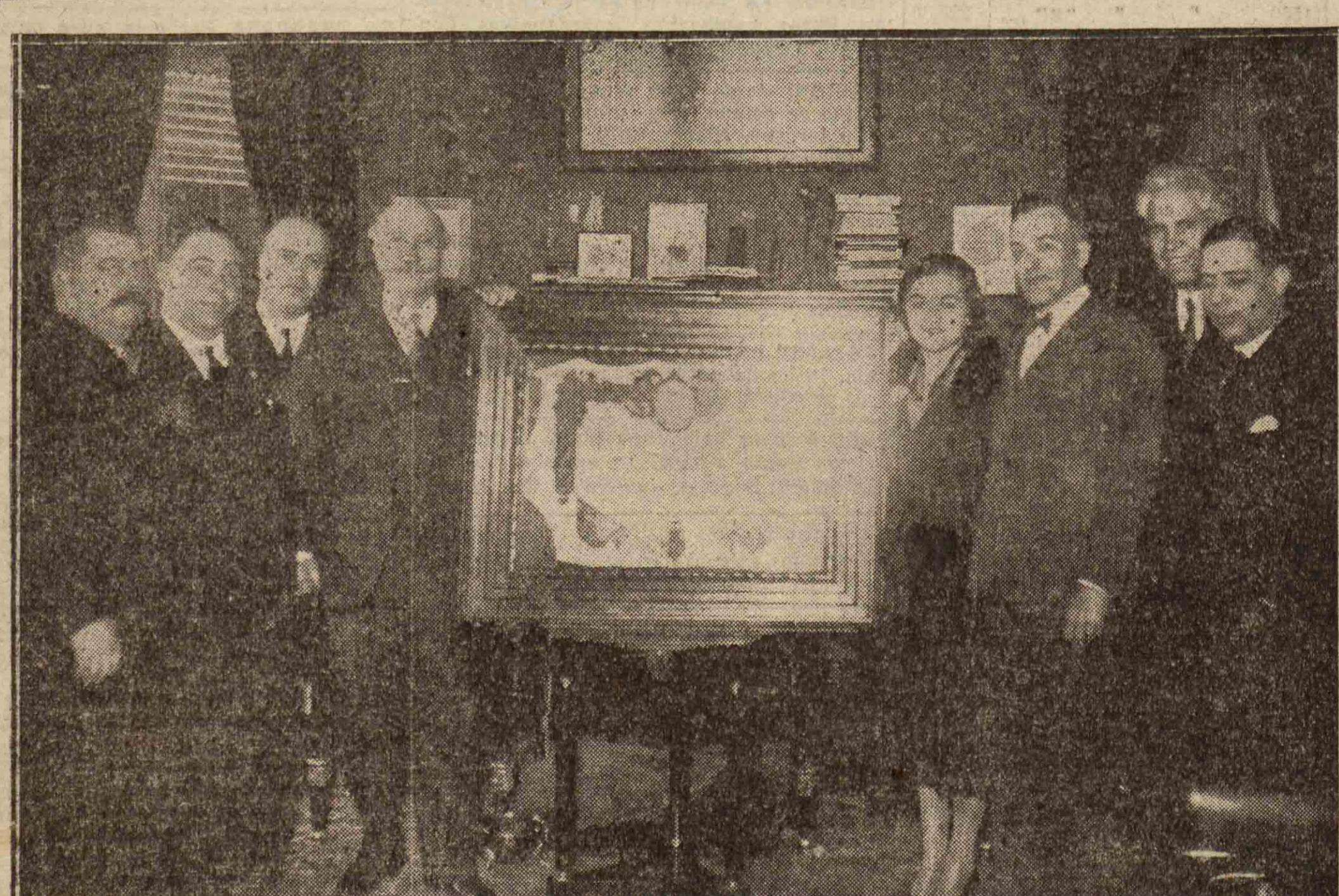
IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA DE SAN SEBASTIÁN

Se convoca a la Comisión electoral para hoy sábado, a las nueve y media de la noche, encareciéndose asimismo a los afiliados en general acudan a prestar su entusiasta colaboración a dicha Comisión.—La Directiva.

Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-0-24.

Dirección y Redacción 10-9-89.



MADRID.—Una comisión de Valencia haciendo entrega al ex ministro don Alejandro Lerroux de un pergamo que se le dedicó con motivo de cumplir sesenta y nueve años.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

11 DE MARZO DE 1903. •• El Automóvil Club de Francia continuaba organizando con toda actividad la carrera París - Madrid. El número de choferes ingleses iba a ser muy importante. Uno de ellos, vencedor de la carrera "Circuit des Ardennes", iba a ser el que saldría el primero en la carrera París - Madrid.

•• En la Audiencia, y ante el Jurado de Tolosa, se vió la causa contra el primer teniente de alcalde en funciones de alcalde accidental de Berdastegui, por detención arbitraria de un sujeto, presunto demente. Le defendió el señor Fradera, y el veredicto fue de inocubilidad.

•• Circuló el rumor de que en un barrio próximo a la ciudad había surgido un serio incidente entre una autoridad y un dependiente a sus órdenes. Hasta el momento, no se sabía lo que podía haber ocurrido, porque entonces no se hacían las informaciones con la rapidez de ahora.

•• Por haber anunciado el meteorólogo de Igeldo que se iba a desarrollar una tormenta, no salieron a la mar los vaporcitos de la pesca. ¡Otra huelga forzosa!

•• Casos prehistóricos: por la Alcaldía se iba a dictar un bando ordenando la limpieza de los patios sucios.

•• Los elementos atmosféricos quisieron resarcir al P. Borrascas de algunas picardías que le había hecho, quedándose quietos cuando él anunciaría que se iban a mover. Para este día había anunciado una borrasca y hubo, además de la borrasca, relámpagos, truenos, y una majita de temblor de tierra. Además, hizo frío.

•• Indudablemente, Rafael Gallo tomó ejemplo para sus despedidas, de lo que sucedía en el teatro Principal de San Sebastián con la obra "Los dos pilletes". Para la noche de este día se había anunciado "por última vez" la última representación de la obra, recomendando a los donostiarra que no la hubiesen visto, que no perdiessen aquella "última

•• ¡Lo que cambian los tiempos! En París se jugó un partido internacional de football entre un equipo irlandés y el Racing Club de Francia. Ganaron los irlandeses por ocho puntos a tres. Lo que nos ha llamado la atención es que, como cosa grande, se dijese que al "match" habían asistido más de cuatro mil personas! Aquí van más a un partido de reservas. Bien es verdad que de entonces acá han transcurrido treinta años... o la vida de un jugador. (Y ustedes perdonen.)

Semana pedagógica de Guipúzcoa

Una sustitución

Por haber cesado en su cargo de Contador de la Asociación de Trabajadores de la Enseñanza don Alberto Casas, deja de pertenecer al Comité organizador, donde desempeñaba la Secretaría, siendo muy lamentada esta ausencia.

Le sustituye con la misma representación y ocupando también el mismo cargo de secretario, el vicepresidente de aquella entidad, don Santiago Gascón, ilustrado maestro del Pósito de Pescadores de esta capital, a quien puede dirigirse la correspondencia.

Siguientes adhesiones

Son muy pocos ya los maestros nacionales y municipales de la provincia que faltan por adherirse y a quienes aún piensen hacerlo les rogamos que no lo dejen para última hora. A fin de facilitar las tareas del Comité, así como también vayan manifestando si desean inscribirse para el banquete y excursiones que se celebren, cuyos precios se harán públicos muy pronto.

Ultimamente se ha acordado dedicar todo el día del viernes a la visita de la Muy Ejemplar Ciudad de Eibar, tan interesante por sus industrias, Exposición y Escuela de Armería.

Las adhesiones sigue recibiéndolas el señor Palacios, maestro de Pasajes de San Pedro, y las cuotas han de enviarla a la tesorera, señora Bajo, maestra de San Sebastián, siendo preferible que los que desempeñan escuelas nacionales se limiten a autorizar para que se les descuento la cuota por habilitación, y así se recaudarán todas de una vez.

Para la Exposición Escolar se están ya recibiendo ofrendamientos de importantes editoriales y llegan algunos trabajos de alumnos de las escuelas, aun no habiendo comenzado el plazo de recepción. Sobre este asunto contesta a cuantas consultas y peticiones se formulen, el vocal señor Acha (Pedro Egia, 8, cuarto).

Ayuntamientos que subvencionan

Se tienen noticias satisfactorias de la actitud alertadora de los Municipios guipuzcoanos, que se aprestan todos o casi todos a contribuir en la medida de sus fuerzas, dejando a estudio en su comisión correspondiente la cantidad a satisfacer. Ultimamente se han recibido cincuenta pesetas del Ayuntamiento de Elgoibar.